

SM Series Speakers Installation Instructions	2
Instructions d'installation des haut-parleurs Série SM	3
Istruzioni per l'Serie SM degli altoparlanti	5
Lautsprecher – SM Serie – Installationsanweisungen	6
Instrucciones de instalación de los altavoces Serie SM	8
Instruções de instalação dos alto-falantes Série SM	10
Installatie-instructies voor de SM-serie-luidsprekers	11
Installationsvejledning til SM-serien højttalere	13
SM-sarja kaiuttimien asennusohjeet	14
Installeringsinstruksjoner for høyttalere med SM-serien	16
Installationsinstruktioner för högtalare med SM-serien	17
SM 系列喇叭安裝指示	19

SM Series Speakers Installation Instructions

Important Safety Information

⚠ WARNING

See the Important Safety and Product Information guide in the product box for product warnings and other important information.

⚠ WARNING

This device must be installed according to these instructions.

Disconnect the vehicle's or vessel's power supply before beginning to install this device.

⚠ CAUTION

Continuous exposure to sound pressure levels over 100 dBA may cause permanent hearing loss. The volume is typically too loud if you cannot hear people speaking around you. Limit the amount of time you listen at high volume. If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked.

Always wear safety goggles, ear protection, and a dust mask when drilling, cutting, or sanding.

NOTICE

When drilling or cutting, always check what is on the opposite side of the surface.

It is strongly recommended that you have your audio system installed by a professional installer to ensure optimum performance.

You must read all installation instructions before beginning the installation. If you experience difficulty during the installation, go to www.fusionentertainment.com for product support.

Tools Needed

- Electric drill
- Drill bit (size varies based on surface material)
- Phillips screwdriver
- Appropriate saw or utility knife to cut surface material
- 18 AWG (0.82 mm²) speaker wire
- Speaker spade connectors (recommended)
- Wire strippers (optional)
- Crimping tool (optional)
- Electrical tape (optional)
- Marine sealant (optional)

NOTE: For customized installations, additional tools and materials may be needed.

Mounting Considerations

NOTICE

This speaker comes with a fabric grille, and it is recommended for indoor installations only. If you plan to install the speaker outdoors, you should purchase a plastic grille instead. Go to www.fusionentertainment.com or contact your FUSION® dealer for more information.

You must turn off the stereo before making any connections to the stereo or speakers. Failure to do so could result in permanent damage to the audio system.

You should protect all terminals and connections from grounding and from each other. Failure to do so could result in permanent damage to the audio system and void the product warranty.

When selecting a mounting location for the speakers, observe these considerations:

- You should mount the speaker on a flat surface, or the grille may not securely attach to the speaker.
- You must select mounting locations that provide sufficient clearance for the mounting depth of the speakers as listed in the product specifications.

- You can purchase spacers or corner adapters for the speakers if needed. Go to www.fusionentertainment.com or contact your FUSION dealer for more information.
- You should protect the speaker wires from sharp objects and always use rubber grommets when wiring through panels.

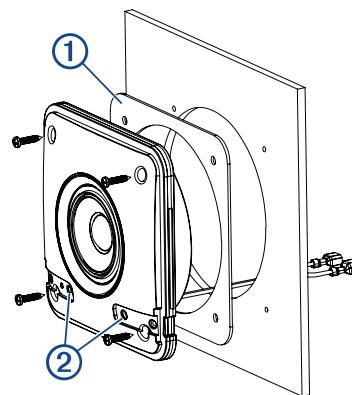
Selecting the correct mounting location optimizes the performance of each speaker. FUSION speakers are designed to perform in the widest possible range of mounting locations, but the more you plan the installation, the better the speakers will sound. For more information on speaker placement and specifications, go to www.fusionentertainment.com.

Mounting the Speakers

NOTICE

Do not apply grease or lubricant to the screws when fastening the speakers to the mounting surface. Grease or other lubricants can cause damage to the speaker.

- 1 Use the included template with a rotary tool or jigsaw to cut the hole for the speaker.
- 2 Place the mounting gasket ① on the back of the speaker.
- 3 Connect the speaker wires while observing polarity (Speaker Wiring, page 2).
- 4 With the logo slots ② at the bottom, use the included screws to mount the speaker.



- 5 Connect the speaker to the stereo and test the connection.
- 6 With the speaker mounted, align the logo on the grille with the logo slots on the speaker and push along the vertical edges of the grille to secure it.

NOTICE

After the grille is installed, it is difficult to remove it. You can use a spudger or other plastic tool to pry up on a vertical edge. Using a screwdriver or metal tool may damage the grille and the mounting surface.

Speaker Wiring

When connecting the speakers to your stereo, observe these considerations.

NOTICE

These speakers are designed to be connected directly to a FUSION stereo. Connecting these speakers to an external amplifier may result in damage.

- Speaker wire is not included with the speakers. You should use 18 AWG (0.82 mm²) speaker wire to connect the speakers to the stereo.
- The leads on the speakers are terminated using male spade connectors. You should use female spade connectors (not included) to connect the speaker wire to the speaker leads for the best connection.
- You can use this table to identify the polarity and spade-connector sizes of the leads on the speaker.

Speaker wire color	Speaker wire polarity	Spade connector size
White	Positive (+)	6.3 mm
White with a black stripe	Negative (-)	4.8 mm

Speaker Information

Registering Your Speakers

Help us better support you by completing our online registration today.

- Go to www.fusionentertainment.com.
- Keep the original sales receipt, or a photocopy, in a safe place.

Cleaning the Speakers

NOTE: When mounted correctly, these speakers are rated IP65 for dust and water ingress protection under normal conditions. They are not designed to withstand high pressure water spray, which may occur when you wash down your vessel. Failure to carefully spray-clean the vessel may damage the product and void the warranty.

NOTICE

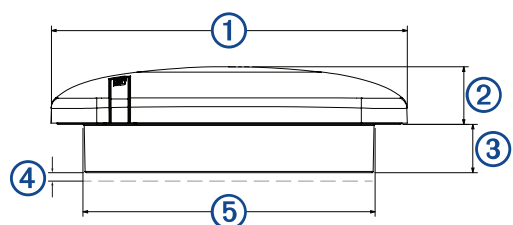
Do not use harsh or solvent-based cleaners on the speakers. Using such cleaners may damage the product and void the warranty.

- 1 Clean all salt water and salt residue from the speaker with a damp cloth soaked in fresh water.
- 2 Use a mild detergent to remove a heavy buildup of salt or stains.

Specifications

Specification	Measurement
Peak power (Watts)	100 W
Efficiency (1 W/1 m)	84 dB
Frequency response	150 Hz to 20 kHz
Nominal impedance	4 Ohms
Min. mounting depth (clearance)	24 mm (¹⁵ / ₁₆ in.)
Mounting diameter (clearance)	130 mm (5 ¹ / ₈ in.)
Operating temperature range	From 0 to 50°C (from 32 to 122°F)
Storage temperature range	From -20 to 70°C (from -4 to 158°F)
Compass-safe distance	From the rear: 245 cm (96.5 in.) From the front: 215 cm (84.6 in.) From the sides: 180 cm (70.9 in.)
Cone/surround material	Polypropylene cone, rubber surround
Water and dust rating	IEC 60529 IP65 ¹

Speaker Dimensions



Dimension	Measurement
①	155 mm (6 ¹ / ₈ in.)
②	25 mm (1 in.)
③	21 mm (¹³ / ₁₆ in.)
④	Minimum clearance 3 mm (¹ / ₈ in.)
⑤	Ø 127 mm (5 in.)

¹ Sealed against all dust ingress, and protected against jets of water.

Instructions d'installation des haut-parleurs Série SM

Informations importantes relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide Informations importantes sur le produit et la sécurité inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être installé conformément à ces instructions.

Déconnectez l'alimentation du véhicule ou du bateau avant de commencer à installer cet appareil.

⚠ ATTENTION

L'exposition prolongée à des niveaux de pression acoustique supérieurs à 100 dBA peut entraîner une perte d'audition irréversible. Le volume est généralement trop élevé si vous ne parvenez pas à entendre les personnes qui parlent autour de vous. Limitez le temps d'écoute durant lequel le volume est élevé. Si vos oreilles sifflent ou si vous entendez des sons étouffés, arrêtez l'écoute et faites contrôler votre audition.

Portez toujours des lunettes de protection, un équipement antibruit et un masque anti-poussière lorsque vous percez, coupez ou poncez.

AVIS

Lorsque vous percez ou coupez, commencez toujours par vérifier la nature de la face opposée de l'élément.

Pour des performances optimales, il est vivement recommandé de confier l'installation du système audio à un professionnel.

Lisez toutes les instructions d'installation avant de commencer l'installation. Si vous rencontrez des difficultés durant l'installation, rendez-vous sur le site www.fusionentertainment.com pour obtenir de l'aide sur le produit.

Outils requis

- Perceuse électrique
- Foret (la taille varie en fonction du matériel de la surface de montage)
- Tournevis cruciforme
- Scie appropriée ou couteau à lame rétractable pour découper le matériel de la surface de montage
- 18 AWG (0,82 mm²)
- Connecteurs à cosse plate du haut-parleur (recommandé)
- Dénude-fil (facultatif)
- Outil pour sertir (facultatif)
- Ruban isolant (facultatif)
- Mastic d'étanchéité (facultatif)

REMARQUE : pour des installations sur mesure, des outils et du matériel supplémentaires peuvent être nécessaires.

Considérations relatives au montage

AVIS

Ce haut-parleur est doté d'une grille en tissu, et est recommandé pour des installations à l'intérieur uniquement. Si vous envisagez d'installer le haut-parleur à l'extérieur, vous devez acheter une grille en plastique à la place. Rendez-vous sur le site www.fusionentertainment.com ou contactez votre revendeur FUSION pour plus d'informations.

Vous devez éteindre la chaîne stéréo avant de procéder à tout branchement à celle-ci ou aux haut-parleurs. Dans le cas contraire, le système audio pourrait être endommagé de manière irréversible.

Protégez toutes les bornes et connexions contre les risques de court-circuit et isolez-les les unes des autres. Dans le cas contraire, le système audio pourrait être endommagé de manière irréversible et la garantie annulée.

Lorsque vous choisissez un emplacement de montage pour les haut-parleurs, tenez compte des considérations suivantes :

- Vous devez monter le haut-parleur sur une surface plate, sans quoi la grille peut ne pas être correctement fixée au haut-parleur.
- Choisissez des emplacements de montage qui fournissent suffisamment d'espace pour la profondeur de montage des haut-parleurs indiquées dans les caractéristiques du produit.
- Vous pouvez acheter des séparateurs ou des adaptateurs d'angle pour les haut-parleurs si nécessaire. Rendez-vous sur le site www.fusionentertainment.com ou contactez votre revendeur FUSION pour plus d'informations.
- Il est conseillé de protéger les fils du haut-parleur contre tout objet tranchant et de toujours utiliser des passe-câbles lorsque vous faites passer les fils dans des tableaux.

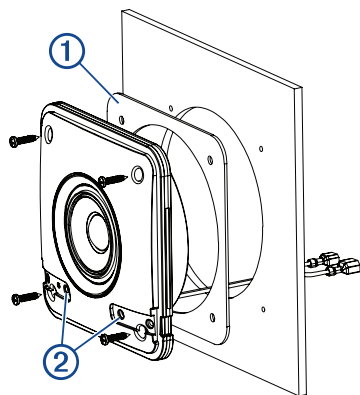
Le choix d'un emplacement d'installation approprié optimise les performances de chaque haut-parleur. Si les haut-parleurs FUSION sont conçus pour fonctionner à peu près partout, la qualité de leur son dépend de la manière dont vous allez étudier leur installation. Pour plus d'informations sur l'emplacement des haut-parleurs et les caractéristiques, consultez la page www.fusionentertainment.com.

Installation des haut-parleurs

AVIS

N'appliquez ni graisse ni lubrifiant sur les vis utilisées pour l'installation des haut-parleurs sur la surface de montage. Ces substances risquent d'endommager le haut-parleur.

- 1 Utilisez le modèle inclus avec une scie circulaire ou une scie sauteuse pour couper le trou pour le haut-parleur.
- 2 Placez le joint de montage ① au dos de l'appareil.
- 3 Connectez les fils du haut-parleur en tenant compte de la polarité (Branchement du haut-parleur, page 4).
- 4 Avec les fentes du logo ② en bas, utilisez les vis fournies pour monter le haut-parleur.



- 5 Connectez le haut-parleur à la chaîne stéréo et testez la connexion.
- 6 Une fois le haut-parleur monté, alignez le logo de la grille avec les fentes du logo sur le haut-parleur et appuyez le long des arêtes verticales de la grille pour la fixer.

AVIS

Une fois la grille installée, il est difficile de la retirer. Vous pouvez utiliser un spudger ou un autre outil en plastique pour faire levier sur une arête verticale. Si vous utilisez un tournevis ou un outil métallique, vous risquez d'endommager la grille et la surface de montage.

Branchement du haut-parleur

Lorsque vous branchez les haut-parleurs à votre chaîne stéréo, prenez en compte les éléments suivants.

AVIS

Ces haut-parleurs sont conçus pour être connectés directement à une chaîne stéréo FUSION. La connexion de ces haut-parleurs à un ampli externe peut entraîner des dommages.

- Les fils pour haut-parleur ne sont pas inclus avec les haut-parleurs. Vous devez utiliser un fil pour haut-parleur 18 AWG (0,82 mm²) ou plus épais pour connecter les haut-parleurs à la chaîne stéréo.
- Vous pouvez mettre des connecteurs à cosse plate mâle au bout des fils des haut-parleurs. Pour connecter le fil pour haut-parleur aux fils du haut-parleur et optimiser la connexion, nous vous conseillons d'utiliser des connecteurs à cosse plate femelles (non inclus).
- Vous pouvez consulter ce tableau pour connaître la polarité et la taille des connecteurs à cosse plate des fils du haut-parleur.

Couleur du fil du haut-parleur	Polarité du fil du haut-parleur	Taille du connecteur à cosse plate
Blanc	Positif (+)	6,3 mm
Blanc avec une ligne noire	Négatif (-)	4,8 mm

Informations sur les haut-parleurs

Enregistrement de vos Haut-parleurs

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne.

- Rendez-vous sur le site www.fusionentertainment.com.
- Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

Nettoyage des haut-parleurs

REMARQUE : s'ils sont installés correctement, ces haut-parleurs respectent la norme IP65 en matière de protection contre les infiltrations d'eau et de poussière, dans des conditions d'utilisation normales. Ils ne sont pas conçus pour résister à des jets d'eau puissants, comme lorsque vous lavez votre bateau au jet. Si vous ne faites pas attention au moment de laver votre bateau au jet, vous risquez d'endommager le produit et d'annuler la garantie.

AVIS

N'utilisez aucun produit nettoyant abrasif ni à base de solvant sur les haut-parleurs. L'utilisation de ce type de produit risque d'endommager l'appareil et d'annuler la garantie.

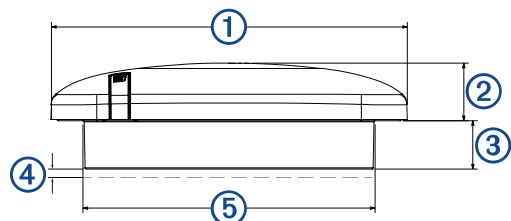
- 1 Nettoyez l'eau salée et les résidus de sel sur le haut-parleur à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau douce.
- 2 Utilisez un détergent doux pour ôter l'accumulation de sel ou les taches.

Caractéristiques

Caractéristique	Détail
Pic de puissance (watts)	100 W
Efficacité (1 W/1 m)	84 dB
Réponse en fréquence	De 150 Hz à 20 kHz
Impédance nominale	4 Ohms
Profondeur de montage minimale (dégagement)	24 mm (¹⁵ / ₁₆ po)
Diamètre de montage (dégagement)	130 mm (5 ¹ / ₈ po)
Plage de températures de fonctionnement	De 0 à 50 °C (de 32 à 122 °F)
Plage de températures de stockage	De -20 à 70°C (de -4 à 158°F)
Distance de sécurité du compas	De l'arrière : 245 cm (96,5 po) De l'avant : 215 cm (84,6 po) Des côtés : 180 cm (70,9 po)
Matériau du cône et de la membrane	Cône en polypropylène et membrane en caoutchouc
Degré de résistance à l'eau et à la poussière	IEC 60529 IP65 ²

² Scellé contre les infiltrations de poussière et protégé contre les jets d'eau.

Dimensions du haut-parleur



Dimensions	Détail
①	155 mm (6 1/8 po)
②	25 mm (1")
③	21 mm (13/16 po)
④	Dégagement minimum 3 mm (1/8 po)
⑤	Ø 127 mm (5 po)

Istruzioni per l'Serie SM degli altoparlanti

Informazioni importanti sulla sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida inclusa nella confezione del dispositivo.

⚠ AVVERTENZA

Questo dispositivo deve essere installato attenendosi alle seguenti istruzioni. Scollegare l'alimentazione del veicolo o dell'imbarcazione prima di installare il dispositivo.

⚠ ATTENZIONE

L'esposizione costante a livelli di pressione audio superiori a 100 dBA può causare perdita di udito permanente. Generalmente il volume è troppo alto se non si riescono a sentire le persone che parlano. Limitare la quantità di tempo in cui si utilizza il volume alto. Se si avvertono fischi alle orecchie o suoni ovattati, interrompere l'ascolto e far controllare l'udito.

Durante le operazioni di foratura, taglio o carteggiatura, indossare degli occhiali protettivi, una maschera antipolvere e un'adeguata protezione per l'udito.

AVVISO

Prima di effettuare fori o tagli verificare l'eventuale presenza di oggetti nel lato opposto della superficie da tagliare.

Per prestazioni ottimali, è consigliata l'installazione del sistema audio da parte di un tecnico specializzato.

Leggere tutte le istruzioni di installazione prima di iniziare l'installazione. In caso di difficoltà durante l'installazione, visitare il sito Web www.fusionentertainment.com per assistenza relativa ai prodotti.

Strumenti necessari per l'installazione

- Trapano elettrico
- Punta da trapano (la dimensione varia in base al materiale della superficie)
- Cacciavite
- Sega o taglierino per tagliare il materiale della superficie
- Cavo dell'altoparlante da 18 AWG (0,82 mm²)
- Connettori a forcella per altoparlanti (consigliati)
- Spelafili (opzionale)
- Crimpatrice (opzionale)
- Nastro isolante (opzionale)
- Sigillante marino (opzionale)

NOTA: per le installazioni personalizzate, potrebbero essere necessari altri strumenti e materiali.

Informazioni sull'installazione

AVVISO

Questo altoparlante è dotato di una griglia in tessuto ed è consigliato solo per installazioni in ambienti interni. Se si prevede di installare l'altoparlante all'aperto, è necessario acquistare una griglia in plastica. Visitare il sito Web www.fusionentertainment.com oppure contattare il rivenditore FUSION per ulteriori informazioni.

Il sistema stereo deve essere spento prima di effettuare qualsiasi collegamento allo stereo o agli altoparlanti. In caso contrario potrebbero verificarsi danni permanenti al sistema audio.

Proteggere tutti i terminali e le connessioni da incagliamenti. In caso contrario potrebbero verificarsi danni permanenti al sistema audio che invalideranno la garanzia del prodotto.

Selezionare la posizione di montaggio degli altoparlanti tenendo presente quanto segue.

- È necessario montare l'altoparlante su una superficie piana, altrimenti la griglia potrebbe non essere fissata saldamente all'altoparlante.
- Le posizioni di montaggio devono fornire un gioco sufficiente alla profondità di installazione degli altoparlanti, come indicato nelle specifiche del prodotto.
- Se necessario, è possibile acquistare distanziali o adattatori angolari per gli altoparlanti. Visitare il sito Web www.fusionentertainment.com oppure contattare il rivenditore FUSION per ulteriori informazioni.
- Proteggere i cavi dell'altoparlante da oggetti acuminati e utilizzare sempre occhielli di gomma per i cablaggi nei pannelli.

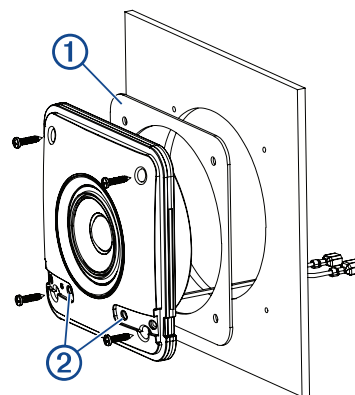
Selezionare la posizione di montaggio corretta è fondamentale per ottimizzare le prestazioni di ciascun altoparlante. Gli altoparlanti FUSION sono progettati per funzionare nella gamma più ampia possibile di posizioni di montaggio, tuttavia maggiore sarà la pianificazione dell'installazione, migliore sarà la qualità dell'audio emesso dagli altoparlanti. Per ulteriori informazioni sul posizionamento e le specifiche degli altoparlanti, visitare il sito www.fusionentertainment.com.

Installazione degli altoparlanti

AVVISO

Non applicare grasso o lubrificante alle viti durante il fissaggio degli altoparlanti alla superficie di montaggio. Il grasso o altri lubrificanti possono causare danni all'altoparlante.

- 1 Utilizzare la dima inclusa con uno strumento a rotazione o una sega per tagliare il foro per l'altoparlante.
- 2 Inserire la guarnizione di montaggio ① sulla parte posteriore dell'altoparlante.
- 3 Collegare i cavi dell'altoparlante osservando la polarità (Cavi dell'altoparlante, pagina 6).
- 4 Con gli slot del logo ② nella parte inferiore, utilizzare le viti incluse per montare l'altoparlante.



- 5 Collegare l'altoparlante allo stereo e verificare il collegamento.
- 6 Con l'altoparlante montato, allineare il logo sulla griglia agli slot con il logo sull'altoparlante e premere lungo i bordi verticali della griglia per fissarlo.

AVVISO

Dopo aver installato la griglia, è difficile rimuoverla. È possibile utilizzare un inseritore o un altro attrezzo in plastica per fare leva su un bordo verticale. L'uso di un cacciavite o di un attrezzo metallico può danneggiare la griglia e la superficie di montaggio.

Cavi dell'altoparlante

Quando si collegano gli altoparlanti allo stereo, osservare quanto segue.

AVVISO

Questi altoparlanti sono progettati per essere collegati direttamente a uno stereo FUSION. Il collegamento di questi altoparlanti a un amplificatore esterno può causare danni.

- Il cavo dell'altoparlante non è incluso con gli altoparlanti. Utilizzare un cavo per altoparlante da 18 AWG (0,82 mm²) per collegare gli altoparlanti allo stereo.
- Per terminare i fili degli altoparlanti vengono utilizzati connettori maschio a forcella. Per un collegamento ottimale, utilizzare connettori femmina a forcella (non inclusi) per collegare il cavo dell'altoparlante ai fili elettrici dell'altoparlante.
- È possibile utilizzare questa tabella per identificare la polarità e le dimensioni dei connettori a forcella dei fili elettrici sull'altoparlante.

Colore del cavo dell'altoparlante	Polarità del cavo dell'altoparlante	Dimensioni del connettore a forcella
Bianco	Positivo (+)	6,3 mm
Bianco con una striscia nera	Negativo (-)	4,8 mm

Informazioni sugli altoparlanti

Registrazione degli Altoparlanti

Per un'assistenza completa, eseguire subito la registrazione in linea.

- Visitare il sito Web www.fusionentertainment.com.
- Conservare in un luogo sicuro la ricevuta di acquisto originale o la fotocopia.

Pulizia degli altoparlanti

NOTA: se montati correttamente, questi altoparlanti hanno una classificazione di protezione IP65 da polvere e infiltrazioni d'acqua in condizioni normali. Non sono progettati per resistere a spruzzi d'acqua ad alta pressione, che potrebbero verificarsi durante il lavaggio dell'imbarcazione. Gli spruzzi d'acqua possono danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.

AVVISO

Non utilizzare detergenti aggressivi o a base di solventi sugli altoparlanti. L'uso di tali detergenti può danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.

- 1 Rimuovere l'acqua salata e i residui di sale dall'altoparlante con un panno soffice inumidito con acqua dolce.
- 2 Utilizzare un detergente delicato per rimuovere gli accumuli di sale o le macchie d'acqua.

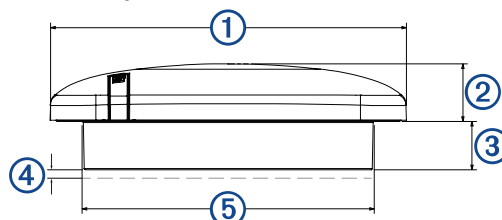
Specifiche

Specifica	Valore
Potenza picco (Watt)	100 W
Efficienza (1 W/1 m)	84 dB
Risposta in frequenza	Da 150 Hz a 20 kHz
Impedenza nominale	4 Ohm
Minima minima (ingombro)	24 mm (¹⁵ / ₁₆ poll.)
Diametro di installazione (ingombro)	130 mm (5 ¹ / ₈ poll.)
Temperatura operativa	Da 0 a 50 °C (da 32 a 122 °F)
Temperatura di stoccaggio	Da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F)

³ Sigillato per evitare l'ingresso di polvere e protetto dai getti d'acqua.

Specifica	Valore
Distanza di sicurezza dalla bussola	Dalla parte posteriore: 245 cm (96,5 poll.) Dalla parte anteriore: 215 cm (84,6 poll.) Dai lati: 180 cm (70,9 poll.)
Materiale del cono/rivestimento	Cono di polipropilene, rivestimento in gomma
Classificazione di impermeabilità e resistenza alla polvere	IEC 60529 IP65 ³

Dimensioni dell'altoparlante



Dimensione	Valore
①	155 mm (6 ¹ / ₈ poll.)
②	25 mm (1 poll.)
③	21 mm (¹³ / ₁₆ poll.)
④	Gioco minimo 3 mm (¹ / ₈ poll.)
⑤	Ø 127 mm (5 poll.)

Lautsprecher – SM Serie – Installationsanweisungen

Wichtige Sicherheitsinformationen

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung "Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen", die dem Produkt beiliegt.

⚠️ WARNUNG

Das Gerät muss gemäß diesen Anweisungen installiert werden.

Beginnen Sie erst mit der Installation dieses Geräts, wenn Sie die Stromversorgung des Fahrzeugs oder Boots getrennt haben.

⚠️ ACHTUNG

Wenn Sie fortwährend Schalldruckpegeln von mehr als 100 dBA ausgesetzt sind, können Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen. In der Regel ist die Lautstärke zu hoch eingestellt, wenn Sie Menschen, die sich in Ihrer Nähe unterhalten, nicht hören können. Begrenzen Sie in diesem Zusammenhang den Zeitraum, in dem Sie sich einer erhöhten Lautstärke aussetzen. Bei Klingelgeräuschen im Ohr oder der Wahrnehmung gedämpfter Töne sollten Sie das Anhören von Musik oder Ähnlichem einstellen und Ihr Gehör überprüfen lassen.

Tragen Sie beim Bohren, Schneiden und Schleifen immer Schutzbrille, Gehörschutz und eine Staubschutzmaske.

HINWEIS

Prüfen Sie beim Bohren oder Schneiden stets die andere Seite der zu bearbeitenden Fläche.

Es wird dringend empfohlen, das Audiosystem von Fachpersonal installieren zu lassen, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Lesen Sie die gesamten Installationsanweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen. Sollten bei der Installation Probleme auftreten, finden Sie unter www.fusionentertainment.com Supportinformationen.

Erforderliches Werkzeug

- Elektrische Bohrmaschine
- Bohrer (die Größe variiert je nach Material der Oberfläche)
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Geeignete Säge oder Teppichmesser zum Schneiden der Oberfläche
- Lautsprecherleitung 0,82 mm² (AWG 18)
- Kabelschuhe für den Lautsprecher (empfohlen)
- Seitenschneider (optional)
- Crimpzange (optional)
- Isolierband (optional)
- Seewassertaugliches Dichtungsmittel (optional)

HINWEIS: Bei einer individuell angepassten Installation ist u. U. zusätzliches Werkzeug und Material erforderlich.

Hinweise zur Montage

HINWEIS

Dieser Lautsprecher ist mit einem Gitter aus Stoff ausgestattet. Es wird daher empfohlen, ihn nur in Innenbereichen zu installieren. Wenn Sie den Lautsprecher im Freien installieren möchten, sollten Sie stattdessen ein Gitter aus Kunststoff erwerben. Besuchen Sie www.fusionentertainment.com, oder wenden Sie sich an Ihren FUSION Händler, um weitere Informationen zu erhalten.

Das Radio muss ausgeschaltet sein, bevor Sie Verbindungen mit dem Radio oder den Lautsprechern herstellen. Andernfalls könnte es zu dauerhaften Schäden am Audiosystem kommen.

Schützen Sie alle Anschlüsse und Verbindungen vor Erdung, und achten Sie darauf, dass sie sich nicht berühren. Andernfalls könnte das Audiosystem dauerhaft beschädigt werden und die Produktgarantie erlöschen.

Beachten Sie bei der Auswahl eines Montageorts für die Lautsprecher folgende Hinweise:

- Montieren Sie den Lautsprecher nach Möglichkeit auf einer flachen Oberfläche. Andernfalls ist das Gitter evtl. nicht sicher am Lautsprecher befestigt.
- Wählen Sie Montageorte, an denen ausreichend Freiraum für die in den technischen Daten des Produkts angegebene Montagetiefe der Lautsprecher vorhanden ist.
- Bei Bedarf können Sie Distanzstücke oder Eckadapter für die Lautsprecher erwerben. Besuchen Sie www.fusionentertainment.com, oder wenden Sie sich an Ihren FUSION Händler, um weitere Informationen zu erhalten.
- Halten Sie die Lautsprecherleitungen von scharfen Gegenständen fern, und verwenden Sie beim Verlegen der Kabel durch Konsolen stets Gummifüllungen.

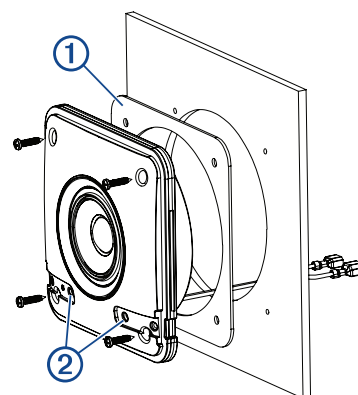
Die Auswahl des richtigen Montageorts sorgt für eine optimale Leistung der einzelnen Lautsprecher. FUSION Lautsprecher wurden so entwickelt, dass sie an möglichst vielen Montageorten montiert werden können. Je besser Sie die Installation planen, desto besser wird der Klang des Lautsprechers sein. Weitere Informationen zur Lautsprecherplatzierung und zu den technischen Daten finden Sie unter www.fusionentertainment.com.

Montieren der Lautsprecher

HINWEIS

Tragen Sie kein Schmiermittel auf die Schrauben auf, wenn Sie die Lautsprecher an der Montagefläche befestigen. Schmiermittel können den Lautsprecher beschädigen.

- 1 Verwenden Sie die mitgelieferte Schablone und eine Stichsäge, um den Ausschnitt für den Lautsprecher anzubringen.
- 2 Bringen Sie die Einbaudichtung ① an der Rückseite des Lautsprechers an.
- 3 Verbinden Sie die Lautsprecherleitungen, und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole (Lautsprecherverkabelung, Seite 7).
- 4 Achten Sie darauf, dass sich die Logo-Aussparungen ② unten befinden. Montieren Sie den Lautsprecher dann mit den mitgelieferten Schrauben.



- 5 Verbinden Sie den Lautsprecher mit dem Radio, und testen Sie die Verbindung.
- 6 Nachdem der Lautsprecher montiert ist, richten Sie das Logo auf dem Gitter auf die Logo-Aussparungen am Lautsprecher aus. Drücken Sie an den Seiten des Gitters, um es zu sichern.

HINWEIS

Wenn das Gitter installiert ist, lässt es sich nur schwer wieder entfernen. Sie können einen Spudger oder ein anderes Werkzeug aus Kunststoff verwenden, um es an der Seite zu lösen. Wenn Sie einen Schraubendreher oder ein Werkzeug aus Metall verwenden, könnten das Gitter und die Montagefläche beschädigt werden.

Lautsprecherverkabelung

Beachten Sie beim Verbinden der Lautsprecher mit dem Radio folgende Hinweise.

HINWEIS

Diese Lautsprecher sollen direkt mit einem FUSION Radio verbunden werden. Wenn Sie diese Lautsprecher mit einem externen Verstärker verbinden, könnte es zu Schäden kommen.

- Lautsprecherleitungen sind nicht im Lieferumfang der Lautsprecher enthalten. Verwenden Sie Lautsprecherleitungen mit einer Stärke von 0,82 mm² (AWG 18), um die Lautsprecher mit dem Radio zu verbinden.
- Die Leitungen am Lautsprecher werden mit Kabelschuhen (Steckern) abgeschlossen. Verwenden Sie einen Kabelschuh (Buchse; nicht im Lieferumfang enthalten), um die Lautsprecherleitung mit den Lautsprecherdrähten zu verbinden und so die beste Verbindung zu erhalten.
- Nutzen Sie diese Tabelle, um die Polarität und Kabelschuhgrößen der Leitungen am Lautsprecher zu ermitteln.

Farbe der Lautsprecherleitung	Polarität der Lautsprecherleitung	Kabelschuhgröße
Weiß	Positiv (+)	6,3 mm
Weiß mit einem schwarzen Streifen	Negativ (-)	4,8 mm

Lautsprecherinformationen

Registrieren der Lautsprecher

Helfen Sie uns, unseren Service weiter zu verbessern, und füllen Sie die Online-Registrierung noch heute aus.

- Rufen Sie die Website www.fusionentertainment.com auf.
- Bewahren Sie die Originalquittung oder eine Kopie an einem sicheren Ort auf.

Reinigen der Lautsprecher

HINWEIS: Bei ordnungsgemäßer Montage entsprechen diese Lautsprecher der Schutzklasse IP65 und sind unter normalen Bedingungen staubdicht und vor dem Eindringen von Wasser geschützt. Sie widerstehen keinem Hochdruckspritzwasser, wie es beispielsweise beim Reinigen des Schiffs auftreten kann. Seien Sie beim Reinigen des Schiffs mit Spritzwasser

vorsichtig. Andernfalls kann es zu Schäden am Produkt und zum Erlöschen der Garantie kommen.

HINWEIS

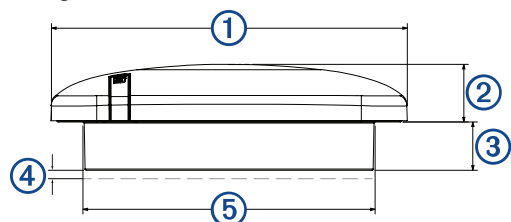
Verwenden Sie an den Lautsprechern keine scharfen oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel. Die Verwendung derartiger Reinigungsmittel kann zur Beschädigung des Produkts und zum Erlöschen der Garantie führen.

- 1 Entfernen Sie Salzwasser und Salzurückstände am Lautsprecher mit einem Tuch, das mit klarem Wasser befeuchtet wurde.
- 2 Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, um starke Salzurückstände oder Flecken zu entfernen.

Technische Daten

Angabe	Werte
Leistungsspitze (Watt)	100 W
Wirkungsgrad (1 W/1 m)	84 dB
Frequenzgang	150 Hz bis 20 kHz
Nominale Impedanz	4 Ohm
Min. Montagetiefe (Freiraum)	24 mm ($15/16$ Zoll)
Montagedurchmesser (Freiraum)	130 mm ($5 \frac{1}{8}$ Zoll)
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
Lagertemperaturbereich	-20 °C bis 70 °C (-4 °F bis 158 °F)
Sicherheitsabstand zum Kompass	Von der Rückseite: 245 cm (96,5 Zoll) Von der Vorderseite: 215 cm (84,6 Zoll) Von den Seiten: 180 cm (70,9 Zoll)
Material der Membran/Sicke	Membran: Polypropylen, Sicke: Gummi
Wasser- und Staubbeständigkeit	IEC 60529 IP65 ⁴

Lautsprechergröße



Abmessungen	Werte
①	155 mm ($6 \frac{1}{8}$ Zoll)
②	25 mm (1 Zoll)
③	21 mm ($13/16$ Zoll)
④	Minimaler Freiraum 3 mm ($1/8$ Zoll)
⑤	Ø 127 mm (5 Zoll)

Instruktionen de instalación de los altavoces Serie SM

Información importante sobre seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía Información importante sobre el producto y tu seguridad que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

⚠ ADVERTENCIA

El dispositivo debe instalarse de acuerdo con estas instrucciones.

Desconecta la fuente de alimentación del vehículo o de la embarcación antes de iniciar la instalación del dispositivo.

⚠ ATENCIÓN

La exposición constante a niveles de presión acústica superiores a los 100 dBA puede provocar la pérdida permanente de la audición. Si no puedes escuchar a la gente que te rodea, es probable que el volumen sea demasiado alto. Limita la cantidad de tiempo que escuchas el dispositivo con un volumen elevado. Si notas pitidos en el oído o escuchas las voces apagadas, deja de escuchar el dispositivo y acude a tu médico.

Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

AVISO

Al realizar orificios o cortes, comprueba siempre lo que hay al otro lado de la superficie.

Te recomendamos que la instalación del sistema de audio corra a cargo de un instalador profesional con el fin de garantizar un rendimiento óptimo.

Debes leer todas las instrucciones de instalación antes de proceder. Si tienes dificultades durante la instalación, visita www.fusionentertainment.com para obtener asistencia técnica.

Herramientas necesarias

- Taladro eléctrico
- Broca (el tamaño varía en función del material de la superficie)
- Destornillador Phillips
- Sierra o cuchillo de uso general aptos para cortar el material de la superficie
- Cable de altavoz 18 AWG (0,82 mm²)
- Conectores del altavoz de pala (recomendado)
- Peladores de cables (opcional)
- Herramienta de crimpado (opcional)
- Cinta eléctrica (opcional)
- Sellador marino (opcional)

NOTA: para instalaciones hechas a medida, es posible que se necesiten herramientas y materiales adicionales.

Especificaciones de montaje

AVISO

Este altavoz incluye una rejilla de tela y se recomienda solo para instalaciones en interiores. Si piensas instalar el altavoz en exteriores, deberás comprar una de plástico. Visita www.fusionentertainment.com o ponte en contacto con tu distribuidor de FUSION para obtener más información.

El sistema de audio debe apagarse antes de realizar cualquier conexión con el sistema estéreo o los altavoces. De lo contrario, el sistema de audio podría dañarse de forma permanente.

Debes proteger todos los terminales y conexiones frente a cortocircuitos y evitar que entren en contacto entre ellos. De lo contrario, el sistema de audio podría dañarse de forma permanente y la garantía del producto se anularía.

Ten en cuenta las siguientes especificaciones cuando vayas a seleccionar la ubicación de montaje de los altavoces:

- Si no instalas el altavoz en una superficie plana, puede que la rejilla no se quede bien fijada.
- Los altavoces deben instalarse en una ubicación con suficiente espacio en función de la profundidad de montaje de los altavoces que se indica en las especificaciones del producto.
- Si es necesario, puedes adquirir separadores o adaptadores para esquinas para los altavoces. Visita www.fusionentertainment.com o ponte en contacto con tu distribuidor de FUSION para obtener más información.
- Debes mantener los cables de los altavoces lejos de objetos afilados y utilizar siempre arandelas de goma al pasar los cables a través de los paneles.

La elección de la ubicación de montaje correcta optimiza el rendimiento de los altavoces. Los altavoces FUSION están diseñados para ofrecer el mejor

⁴ Abgedichtet gegen das Eindringen von Staub und geschützt gegen Strahlwasser.

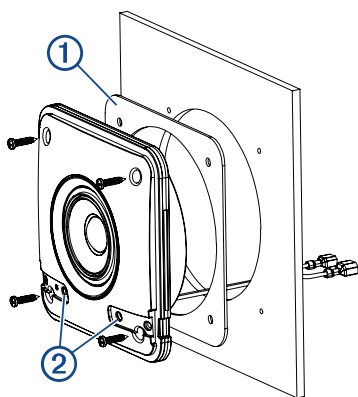
rendimiento en el mayor número posible de superficies de montaje; no obstante, cuanto mejor planifiques la instalación, mayor será la calidad de sonido de los altavoces. Para obtener más información sobre la ubicación de montaje y las especificaciones de los altavoces, visita www.fusionentertainment.com.

Instalar los altavoces

AVISO

No apliques grasa ni lubricante a los tornillos al fijar los altavoces a la superficie de instalación. La grasa u otros lubricantes pueden provocar daños en los altavoces.

- 1 Utiliza la plantilla incluida con una herramienta giratoria o una sierra de calar para cortar el orificio del altavoz.
- 2 Coloca la junta de montaje ① en la parte posterior del altavoz.
- 3 Conecta los cables del altavoz teniendo en cuenta la polaridad (Cables de los altavoces, página 9).
- 4 Utiliza los tornillos incluidos para instalar el altavoz con las ranuras del logotipo ② hacia abajo.



- 5 Conecta el altavoz al sistema estéreo y comprueba la conexión.
- 6 Una vez instalado el altavoz, alinea el logotipo de la rejilla con las ranuras del logotipo y empuja los bordes verticales de la rejilla para fijarla.

AVISO

Después de instalar la rejilla, es difícil retirarla. Puedes utilizar un punzón u otra herramienta de plástico para hacer palanca sobre un borde vertical. Utilizar un destornillador o una herramienta metálica puede dañar la rejilla y la superficie de montaje.

Cables de los altavoces

Al conectar los altavoces al sistema estéreo, ten en cuenta las siguientes consideraciones.

AVISO

Estos altavoces están diseñados para conectarse directamente a un sistema estéreo FUSION. Estos altavoces se podrían dañar si se conectan a un amplificador externo.

- Los cables de los altavoces no vienen incluidos con estos. Es recomendable utilizar cables de altavoces 18 AWG (0,82 mm²) o de grosor superior para conectar los altavoces al sistema estéreo.
- Los cables de los altavoces incorporan conectores de pala macho. Utiliza conectores de pala hembra (no incluidos) para conectarlos con el cable principal y obtener una conexión óptima.
- Esta tabla permite identificar la polaridad y los tamaños de conector de los cables de los altavoces.

Color del cable del altavoz	Polaridad del cable del altavoz	Tamaño del conector de pala
Blanco	Positivo (+)	6,3 mm
Blanco con una raya negra	Negativo (-)	4,8 mm

Información sobre los altavoces

Registro de los Altavoces

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio.

- Visita www.fusionentertainment.com.
- Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

Limpiar los altavoces

NOTA: cuando están montados correctamente, estos altavoces cuentan con un grado de protección IP65 frente a la entrada de agua y polvo en condiciones normales. No están diseñados para soportar pulverizaciones de agua a altas presiones, que pueden tener lugar durante la limpieza de la embarcación. En caso de que la embarcación no se limpie correctamente mediante pulverización, se podría dañar el producto, con lo que la garantía quedaría anulada.

AVISO

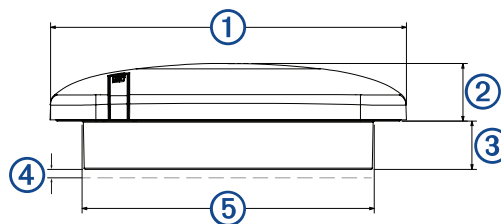
No utilices productos de limpieza agresivos o a base de disolventes en los altavoces. El uso de estos productos podría dañar el producto y anular la garantía.

- 1 Elimina el agua salada y cualquier resto de sal de los altavoces con un paño humedecido en agua dulce.
- 2 Utiliza un detergente suave para eliminar grandes acumulaciones de sal o manchas.

Especificaciones

Especificación	Medida
Potencia pico (vatios)	100 W
Eficiencia (1 W/1 m)	84 dB
Respuesta de frecuencia	De 150 Hz a 20 kHz
Impedancia nominal	4 Ohms
Mínima profundidad de montaje (espacio libre)	24 mm (¹⁵ / ₁₆ in)
Diámetro de montaje (espacio libre)	130 mm (5 ¹ / ₈ in)
Rango de temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)
Rango de temperatura de almacenamiento	De -20 °C a 70 °C (de -4 °F a 158 °F)
Distancia de seguridad del compás	Desde la parte trasera: 245 cm (96,5 in) Desde la parte delantera: 215 cm (84,6 in) Desde los laterales: 180 cm (70,9 in)
Material del cono/marco	Cono de polipropileno, marco de goma
Clasificación de resistencia al agua y al polvo	IEC 60529 IP65 ⁵

Dimensiones del altavoz



Dimensión	Medida
①	155 mm (6 ¹ / ₈ in)
②	25 mm (1 in)
③	21 mm (¹³ / ₁₆ in)
④	Distancia mínima 3 mm (¹ / ₈ in)
⑤	Ø 127 mm (5 in)

⁵ Sellado contra la entrada de polvo y protegido contra salpicaduras de agua.

Instruções de instalação dos alto-falantes Série SM

Informações importantes sobre segurança

⚠ ATENÇÃO

Consulte o guia Informações importantes sobre segurança e sobre o produto na caixa do produto para obter mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.

⚠ ATENÇÃO

Este dispositivo deve ser instalado de acordo com estas instruções.

Antes de instalar o dispositivo, desconecte a fonte de alimentação do veículo ou da embarcação.

⚠ CUIDADO

A exposição contínua a níveis de pressão sonora superior a 100 dBA pode causar perda permanente da audição. Não ouvir às pessoas falando ao seu redor significa que o volume está muito alto. Limite o tempo de exposição caso deseje ouvir algo com um volume mais alto. Caso escute um zumbido ou som abafado, interrompa o uso e procure um especialista.

Sempre use óculos de segurança, protetores auriculares e uma máscara contra pó ao perfurar, cortar ou lixar.

AVISO

Ao fazer perfurações ou cortes, sempre verifique o que está no lado oposto da superfície.

É altamente recomendável que você tenha o seu sistema de áudio instalado por um profissional para garantir um melhor desempenho.

Leia todas as instruções antes de iniciar a instalação. Se tiver dificuldades durante a instalação, acesse www.fusionentertainment.com para suporte.

Ferramentas necessárias

- Furadeira elétrica
- Broca (o tamanho varia de acordo com o material da superfície)
- Chave Phillips
- Serra adequada ou estilete utilitário para cortar o material da superfície
- Fio do alto-falante 18 AWG (0,82 mm²)
- Conectores espada para auto-falantes (recomendado)
- Descascador de fios (opcional)
- Ferramenta de crimpagem (opcional)
- Fita isolante (opcional)
- Selante marítimo (opcional)

OBSERVAÇÃO: para instalações personalizadas, podem ser necessários ferramentas e materiais adicionais.

Considerações sobre montagem

AVISO

Este auto-falante possui uma grade de tecido, e é adequado apenas para uso em locais cobertos. Se você planeja instalar o auto-falante ao ar livre, recomendamos que compre uma grade plástica. Acesse www.fusionentertainment.com ou entre em contato com seu revendedor FUSION para mais informações.

É necessário desligar o sistema de áudio antes de fazer quaisquer conexões ao sistema ou auto-falantes. Caso contrário, pode resultar em danos permanentes ao sistema de áudio.

Proteja todos os terminais e conexões contra o aterramento e contra um do outro. Caso contrário, pode resultar em danos permanentes ao sistema de áudio e anular a garantia do produto.

Ao selecionar um local de montagem do auto-falante, observe as seguintes considerações.

- Você deve montar o auto-falante em uma superfície plana, ou a grade poderá não se fixar adequadamente ao auto-falante.

- Os locais de montagem devem fornecer espaço suficiente para a profundidade da montagem dos alto-falantes, como descrito nas especificações do produto.
- Se necessário, você pode comprar espaçadores ou adaptadores de canto para os auto-falantes. Acesse www.fusionentertainment.com ou entre em contato com seu revendedor FUSION para mais informações.
- Proteja os fios dos alto-falantes contra objetos pontiagudos e sempre utilize ilhós de borracha ao passar a fiação através dos painéis.

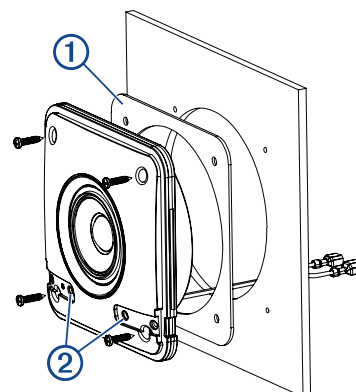
Selecionar o local correto de montagem é fundamental para melhorar o desempenho de cada alto-falante. Os alto-falantes FUSION são projetados para uso no maior número possível de locais de montagem, mas, quanto mais planejada for a instalação, melhor será o som do alto-falante. Para mais informações sobre posicionamento e especificações, visite www.fusionentertainment.com.

Montagem dos alto-falantes

AVISO

Não aplique graxa ou lubrificante nos parafusos ao ajustar os alto-falantes na superfície de montagem. Graxa ou outros lubrificantes podem causar danos ao alto-falante.

- 1 Use o modelo incluído com uma ferramenta rotativa ou uma serra tico-tico para abrir um furo para o auto-falante.
- 2 Posicione a gaxeta de montagem ① na parte posterior do auto-falante.
- 3 Conecte os fios do alto-falante observando a polaridade (Fiação do alto-falante, página 10).
- 4 Com os encaixes do logo ② no fundo, use os parafusos inclusos para montar os alto-falantes.



- 5 Conecte o auto-falante ao sistema estéreo e teste a conexão.
- 6 Com o auto-falante montado, alinhe o logo na grade com os encaixes do logo no auto-falante e empurre pelas bordas verticais da grade para encaixá-la.

AVISO

Uma vez que a grade esteja instalada, será difícil removê-la. Você pode usar uma espátula ou outra ferramenta plástica para desencaixá-la a partir de uma borda vertical. Usar uma chave de fendas ou outra ferramenta de metal poderá danificar a grade e a superfície de encaixe.

Fiação do alto-falante

Ao conectar os alto-falantes ao seu aparelho de som, observe estas considerações.

AVISO

Estes auto-falantes são projetados para serem conectados diretamente a um sistema estéreo FUSION. Conectar estes auto-falantes a um amplificador externo pode danificá-los.

- O fio do alto-falante não está incluído com os alto-falantes. Você deve usar um fio de alto-falante 18 AWG (0,82 mm²) para conectar os alto-falantes ao aparelho de som.
- Os conectores dos alto-falantes têm terminações com conectores espada macho. Você deve usar conectores espada fêmea (não incluídos) para

conectar o fio do alto-falante aos conectores do alto-falante, para ter a melhor conexão.

- Use esta tabela para identificar a polaridade e os tamanhos dos conectores espada nos conectores do alto-falante.

Cor do fio do alto-falante	Polaridade do fio do alto-falante	Tamanho do conector espada
Branco	Positivo (+)	6,3 mm
Branco com uma faixa preta	Negativo (-)	4,8 mm

Informações sobre o alto-falante

Como registrar seu Alto-falantes

Ajude-nos a atendê-lo melhor completando ainda hoje nosso registro online.

- Acesse www.fusionentertainment.com.
- Mantenha o recibo de venda original ou uma cópia em um local seguro.

Limpeza dos alto-falantes

OBSERVAÇÃO: quando montados corretamente, esses alto-falantes são classificados como IP65 para proteção contra entrada de poeira e água em condições normais. Os alto-falantes não são projetados para suportar jatos de água de alta pressão, o que pode ocorrer ao lavar a sua embarcação. A falta de cuidado ao lavar a embarcação com jato de água pode danificar o produto e anular a garantia.

AVISO

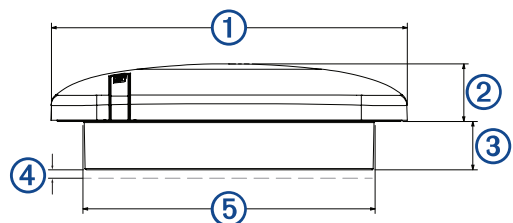
Não use produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes nos alto-falantes. A utilização desses produtos podem danificar o produto e anular a garantia.

- 1 Limpe toda a água salgada e os resíduos de sal do alto-falante com um pano úmido.
- 2 Utilize um detergente suave para remover um acúmulo pesado de sal ou manchas.

Especificações

Especificação	Medidas
Potência de pico (Watts)	100 W
Eficiência (1 W/1 m)	84 dB
Resposta de frequência	150 Hz a 20 kHz
Impedância nominal	4 Ohms
Profundidade mínima para montagem (folga)	24 mm (¹⁵ / ₁₆ pol.)
Diâmetro para montagem (folga)	130 mm (5 ¹ / ₈ pol.)
Intervalo de temperatura de funcionamento	De 0 a 50 °C (de 32 a 122 °F)
Intervalo de temperatura de armazenamento	De -20 a 70 °C (de -4 a 158 °F)
Distância segura da bússola	De trás: 245 cm (96,5 pol.) Da frente: 215 cm (84,6 pol.) Dos lados: 180 cm (70,9 pol.)
Material do cone/surround	Cone de polipropileno, surround de borracha
Classificação de água e poeira	IEC 60529 IP65 ⁶

Dimensões do alto-falante



⁶ Selado contra entrada de poeira e protegido contra jatos de água.

Dimensão	Medidas
①	155 mm (6 ¹ / ₈ pol.)
②	25 mm (1 pol.)
③	21 mm (¹³ / ₁₆ pol.)
④	Espaço mínimo 3 mm (¹ / ₈ pol.)
⑤	Ø 127 mm (5 pol.)

Installatie-instructies voor de SM-serie-luidsprekers

Belangrijke veiligheidsinformatie

⚠ WAARSCHUWING

Lees de gids Belangrijke veiligheids- en productinformatie in de verpakking voor productwaarschuwingen en andere belangrijke informatie.

⚠ WAARSCHUWING

Dit toestel moet worden geïnstalleerd volgens deze instructies.

Ontkoppel de stroomvoorziening van het voertuig of vaartuig voordat u dit toestel gaat installeren.

⚠ VOORZICHTIG

Continue blootstelling aan geluidsdrumniveaus van meer dan 100 dBA kan permanente gehoorbeschadiging veroorzaken. Het volume is doorgaans te hoog als u de mensen om u heen niet hoort praten. Beperk de tijd dat u luistert met een hoog volume tot een minimum. Als uw oren suizen of als u spraak alleen gedempt hoort, gebruik het toestel dan niet meer en laat uw gehoor controleren.

Draag altijd een veiligheidsbril, oorbeschermers en een stofmasker tijdens het boren, zagen en schuren.

LET OP

Controleer voordat u gaat boren of zagen wat zich aan de andere kant van het oppervlak bevindt.

Voor optimale prestaties wordt aanbevolen om uw audiosysteem te laten installeren door een professionele installateur.

Lees alle installatie-instructies alvorens de installatie uit te voeren. Als u problemen ondervindt tijdens het installeren, kunt u voor ondersteuning terecht op www.fusionentertainment.com.

Benodigde materialen

- Elektrische boor
- Boortje (maat afhankelijk van materiaal van ondergrond)
- Kruiskopschroevendraaier
- Geschikte zaag of een hobbymes om oppervlaktemateriaal af te zagen of te snijden
- 18 AWG (0,82 mm²) luidsprekerdraad
- Spade-connectoren voor luidspreker (aanbevolen)
- Draadstriptang (optioneel)
- Krimptang (optioneel)
- Isolatie tape (optioneel)
- Watervaste kit (optioneel)

OPMERKING: Voor aangepaste installaties hebt u mogelijk extra gereedschap en materiaal nodig.

Aandachtspunten bij de montage

LET OP

Deze luidspreker wordt geleverd met een stoffen grille en wordt alleen aanbevolen voor installatie binnenshuis. Als u de luidspreker buiten wilt

installeren, dient u in plaats daarvan een plastic grille aan te schaffen. Ga naar www.fusionentertainment.com of neem contact op met uw FUSION dealer voor meer informatie.

U dient de stereo uit te schakelen voordat u kabels aansluit op de stereo of luidsprekers. Als dit niet gebeurt, kan dit permanente beschadiging van het audiosysteem tot gevolg hebben.

Zorg dat alle aansluitpunten en aansluitingen niet in contact kunnen komen met de aarding of andere aansluitingen. Als dit niet gebeurt, kan dit permanente beschadiging van het audiosysteem tot gevolg hebben en kan de productgarantie komen te vervallen.

Houd rekening met de volgende aandachtspunten bij het kiezen van een montageplek voor de luidsprekers:

- U moet de luidspreker op een vlakke ondergrond monteren, anders is de grille mogelijk niet goed bevestigd aan de luidspreker.
- U dient een montageplaats te kiezen die voldoende vrije ruimte biedt voor de montage diepte van de luidsprekers, zoals aangegeven in de productspecificaties.
- U kunt indien nodig afstandsstukken of hoekadapters voor de luidsprekers aanschaffen. Ga naar www.fusionentertainment.com of neem contact op met uw FUSION dealer voor meer informatie.
- Bescherm de luidsprekerkabels tegen scherpe voorwerpen en gebruik altijd rubber ringen voor het geleiden van kabels door panelen.

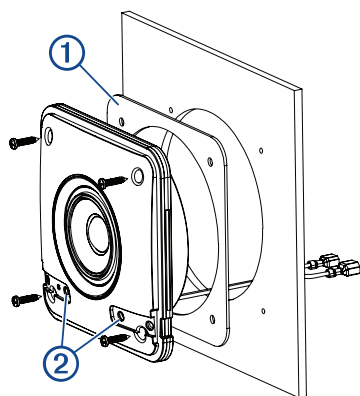
De juiste montageplek kiezen optimaliseert de prestaties van elke luidspreker. FUSION luidsprekers zijn ontworpen om op alle mogelijke montageplaatsen goed te presteren, maar hoe beter u de installatie plant, hoe beter de luidsprekers zullen klinken. Ga naar www.fusionentertainment.com voor meer informatie over de plaatsing en specificaties van de luidspreker.

De luidsprekers monteren

LET OP

Breng geen vet of smeermiddel op de schroeven aan als u de luidsprekers aan het montageoppervlak bevestigt. Vet of smeermiddel kan schade aan de luidspreker veroorzaken.

- 1 Gebruik de meegeleverde sjabloon om met een roterend gereedschap of decoupeerzaag het gat voor de luidspreker te maken.
- 2 Installeer de montagepakking ① aan de achterzijde van de luidspreker.
- 3 Sluit de luidsprekerdraden aan en let op de polariteit (Luidsprekerbedrading, pagina 12).
- 4 Gebruik de meegeleverde schroeven om de luidspreker te bevestigen met de sleuven ② aan de onderkant.



- 5 Sluit de luidspreker aan op de stereo en test de verbinding.
- 6 Zorg ervoor dat de luidspreker is bevestigd en plaats het logo op de grille op één lijn met de sleuven op de luidspreker en druk langs de verticale randen van de grille om deze te bevestigen.

LET OP

Nadat de grille is gemonteerd, is het moeilijk om deze te verwijderen. U kunt een spudger of ander plastic gereedschap gebruiken om de grille bij een verticale rand omhoog te wrikken. Als u een schroevendraaier of

metalen gereedschap gebruikt, kunnen de grille en het montageoppervlak beschadigd raken.

Luidsprekerbedrading

Houd rekening met de volgende aandachtspunten bij het aansluiten van de luidsprekers op uw stereo.

LET OP

Deze luidsprekers zijn ontworpen om rechtstreeks op een FUSION stereo te worden aangesloten. Het aansluiten van deze luidsprekers op een externe versterker kan schade veroorzaken.

- De luidsprekerkabel wordt niet meegeleverd bij de luidsprekers. U dient luidsprekerkabel met een dikte van minimaal 18 AWG (0,82 mm²) te gebruiken om de luidsprekers te verbinden met de stereo-installatie.
- De aansluitdraden van de luidsprekers zijn voorzien van mannelijke spade-connectoren. Gebruik vrouwelijke spade-connectoren (niet meegeleverd) om de luidsprekerkabel aan te sluiten op de luidsprekerdraden voor de beste verbinding.
- U kunt deze tabel gebruiken om de polariteit en spade-connectormaten van de aansluitpunten op de luidspreker te bepalen.

Kleur luidsprekerdraad	Polariteit luidsprekerdraad	Maat spade-connector
Wit	Positief (+)	6,3 mm
Wit met zwarte streep	Negatief (-)	4,8 mm

Luidsprekergegevens

Uw Luidsprekers registreren

Vul de onlineregistratie vandaag nog in, zodat wij u beter kunnen helpen.

- Ga naar www.fusionentertainment.com.
- Bewaar uw originele aankoopbewijs of een fotokopie op een veilige plek.

De luidsprekers reinigen

OPMERKING: Indien correct gemonteerd, zijn deze luidsprekers onder normale omstandigheden beschermd tegen binnendringen van stof en water volgens beschermingsklasse IP65. Ze zijn niet bestand tegen reinigen met een hogedrukspuit, bijvoorbeeld wanneer u uw schip schoon spuit. Schoonspuiten van het schip moet voorzichtig gebeuren om te voorkomen dat het product beschadigd wordt en de garantie vervalt.

LET OP

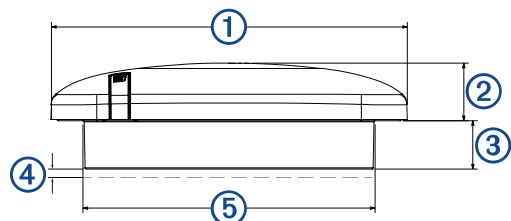
Gebruik op de luidsprekers geen harde reinigings- of oplosmiddelen. Door gebruik van dergelijke reinigingsmiddelen kan het product beschadigd worden en kan de garantie vervallen.

- 1 Verwijder al het zoute water en alle zoutaanslag van de luidspreker met een in schoon water gedrenkte, vochtige doek.
- 2 Gebruik een zacht schoonmaakmiddel om zware aanslag van zout of vlekken te verwijderen.

Specificaties

Specificatie	Afmetingen
Piekvermogen (Watt)	100 W
Efficiëntie (1 W/1 m)	84 dB
Frequentieweergave	150 Hz tot 20 kHz
Nominale impedantie	4 Ohm
Min. montage diepte (vrije ruimte)	24 mm (1 ⁵ / ₁₆ inch)
Montagediameter (vrije ruimte)	130 mm (5 1/8 in.)
Bedrijfstemperatuurbereik	Van 0 tot 50°C (van 32 tot 122°F)
Bereik opslagtemperatuur	Van -20 tot 70°C (van -4 tot 158°F)
Kompasveilige afstand	Vanaf de achterkant: 245 cm (96,5 inch) Vanaf de voorkant: 215 cm (84,6 inch) Vanaf de zijkanten: 180 cm (70,9 inch)
Conus/surround-materiaal	Polypropyleen conus, rubberen surround
Water- en stofbestendigheid	IEC 60529 IP65 ⁷

Afmetingen luidspreker



Afmeting	Afmetingen
①	155 mm (6 1/8 inch)
②	25 mm (1 in.)
③	21 mm (13/16 inch)
④	Minimale vrije ruimte 3 mm (1/8 in.)
⑤	Ø 127 mm (5 inch)

Installationsvejledning til SM-serien højttalere

Vigtige sikkerhedsoplysninger

⚠ ADVARSEL

Se guiden Vigtige produkt- og sikkerhedsinformationer i æsken med produktet for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

⚠ ADVARSEL

Denne enhed skal installeres i følge disse instruktioner.

Afbryd køretøjets eller fartøjets strømforsyning, før du begynder at installere denne enhed.

⚠ FORSIGTIG

Vedvarende udsættelse for lydtrykniveauer over 100 dBA kan medføre permanente høreskader. Lydstyrken er typisk for høj, hvis du ikke kan høre, hvad folk siger omkring dig. Begræns de tidsrum, hvor du lytter ved høj lydstyrke. Hvis du oplever ringen for ørerne, eller at tale bliver utydelig, skal du holde op med at lytte til enheden og få din hørelse undersøgt.

Bær altid beskyttelsesbriller, høreværn og støvmaske, når du borer, skærer eller sliber.

BEMÆRK

Når du borer eller skærer, skal du altid kontrollere, hvad der er på den anden side af overfladen.

Det anbefales på det kraftigste, at du får lydsystemet installeret af en professionel installatør for at sikre optimal ydeevne.

Du skal læse alle installationsinstruktioner, før du begynder installationen. Hvis du oplever problemer under installationen, skal du gå til www.fusionentertainment.com for at få hjælp til produktet.

Nødvendigt værktøj

- Elektrisk boremaskine
- Bor (størrelserne varierer afhængigt af overflademateriale)
- Stjerneskruestrækker
- Egnet sav- eller hobbykniv til at skære i overflademateriale
- 18 AWG (0,82 mm²) højttalerkabel
- Højttalerspædestik (anbefales)
- Afisoleringstang (ekstraudstyr)
- Crimpværktøj (ekstraudstyr)
- Elektrisk tape (ekstraudstyr)
- Marineforsegler (valgfri)

BEMÆRK: Til specialtilpassede installationer kan det være nødvendigt med yderligere værktøj og materialer.

⁷ Afdgedicht tegen het binnendingen van stof en beschermd tegen waterstralen.

Overvejelser ved montering

BEMÆRK

Denne højttaler leveres med stofgitter og anbefales kun til indendørs installationer. Hvis du planlægger at installere højttaleren udendørs, skal du i stedet købe et plastgitter. Kontakt www.fusionentertainment.com eller din FUSION forhandler for yderligere oplysninger.

Du skal slukke for stereoanlægget, inden der foretages nogen tilslutninger til stereoanlægget eller højttalerne. Hvis du undlader at gøre dette, kan det medføre permanent beskadigelse af lydanlægget.

Du skal beskytte alle terminaler og forbindelser mod jording og mod hinanden. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre permanent beskadigelse af lydanlægget og gøre produktgarantien ugyldig.

Når du vælger et monteringssted til højttalerne, skal du tage højde for følgende:

- Du skal montere højttaleren på en plan overflade, ellers kan du risikere, at gitteret ikke kan fastgøres sikkert til højttaleren.
- Du skal vælge monteringssteder, der giver tilstrækkelig plads til højttalerens monteringsdybde, som angivet i produktspecifikationerne.
- Du kan købe afstandsstykker og hjørneadaptere til højttalerne, hvis det er nødvendigt. Kontakt www.fusionentertainment.com eller din FUSION forhandler for yderligere oplysninger.
- Du skal beskytte højttalerkablerne mod skarpe genstande og altid bruge gummipakninger ved kabelføring gennem paneler.

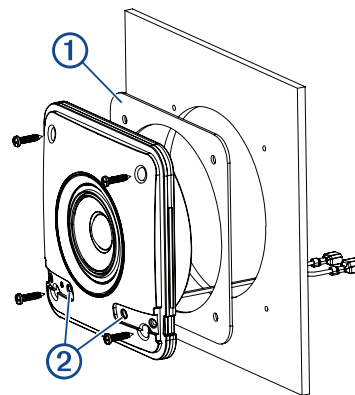
Valg af det korrekte monteringssted optimerer hver højttalers ydeevne. FUSION højttalere er designet til at fungere i det bredest mulige monteringsområde, men jo mere plant du installerer dem, jo bedre vil højttalerne lyde. Du kan finde flere oplysninger om højttalerplacering og specifikationer på www.fusionentertainment.com.

Montering af højttalerne

BEMÆRK

Påfør ikke fedt eller smøremiddel på skrueerne, når du fastgør højttalerne til monteringsfladen. Fedt eller andre smøremidler kan beskadige højttaleren.

- 1 Brug den medfølgende skabelon med et roterende værktøj eller en stiksav til at skære hullet til højttaleren.
- 2 Placer monteringspakningen ① på bagsiden af højttaleren.
- 3 Tilslut højttalerkablerne, idet du sørger for at overholde polariteten (Tilslutning af højttalerkabler, side 14).
- 4 Brug de medfølgende skruer til at montere højttaleren med logoåbningerne ② i bunden.



- 5 Tilslut højttaleren til stereoanlægget, og test forbindelsen.
- 6 Når højttaleren er monteret, skal du justere logoet på gitteret, så det passer med logoåbningerne på højttaleren og skubbe langs gitterets lodrette kanter for at fastgøre det.

BEMÆRK

Når gitteret er monteret, er det svært at afmontere det. Du kan bruge en miniplastspatel eller et andet plastværktøj til at lirke det op langs en lodret kant. Brugen af en skruetrækker eller et metalværktøj kan beskadige gitteret og monteringsoverfladen.

Tilslutning af højttalerkabler

Når du tilslutter højttalerne til dit stereoanlæg, skal du tage højde for følgende.

BEMÆRK

Disse højttalere er designet til direkte tilslutning til et FUSION stereoanlæg. Tilslutning af disse højttalere til en ekstern forstærker kan medføre beskadigelse.

- Der medfølger ikke højttalerkabel med højttalerne. Du skal bruge et 18 AWG (0,82 mm²) højttalerkabel til at slutte højttalerne til stereoanlægget.
- Ledningerne på højttalerne er termineret med han-spadestik. Du skal bruge hun-spadestik (medfølger ikke) til at slutte højttalerkablet til højttalerledningerne for at opnå den bedste forbindelse.
- Du kan bruge denne tabel til at identificere polariteten og spadestikstørrelserne af ledningerne på højttaleren.

Højttalerkabelfarve	Højttalerkabelpolaritet	Spadestikstørrelse
Hvid	Positiv (+)	6,3 mm
Hvid med sort stribe	Negativ (-)	4,8 mm

Højttaleroplysninger

Registrering af dine Højttalere

Hjælp os med at give dig bedre support ved at gennemføre vores onlineregistrering i dag.

- Gå til www.fusionentertainment.com.
- Opbevar den originale købskvittering eller en kopi på et sikkert sted.

Sådan rengøres højttalerne

BEMÆRK: Når disse højttalere er monteret korrekt, har de tæthedegrad IP65 til beskyttelse mod støv- og vandindtrængen under normale forhold. De er ikke beregnet til at modstå højtryksspuling, som kan forekomme, når du vasker fartøjet. Hvis du ikke sprøjtevasker dit fartøj forsigtigt, kan du skade produktet, og garantien vil bortfalde.

BEMÆRK

Brug ikke skrappe eller opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler på højttalerne. Brugen af sådanne rengøringsmidler kan beskadige forstærkeren og ugyldiggøre garantien.

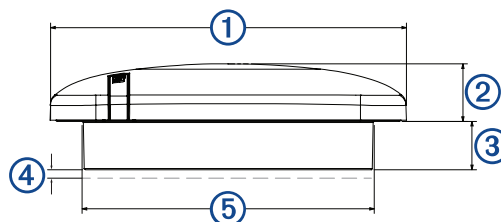
- 1 Rengør alt saltvand og alle rester af salt på højttaleren med en fugtig klud vredet op med rent vand.
- 2 Brug et mildt rengøringsmiddel til at fjerne en kraftig ophobning af salt eller pletter.

Specifikationer

Specifikation	Mål
Topeffekt (watt)	100 W
Effektivitet (1 W/1 m)	84 dB
Frekvenskurve	150 Hz til 20 kHz
Nominel impedans	4 ohm
Min. monteringsdybde (frirum)	24 mm (¹⁵ / ₁₆ tommer)
Monteringsdiameter (frirum)	130 mm (5 ¹ / ₈ tommer)
Driftstemperaturområde	Fra 0 til 50°C (fra 32 til 122°F)
Temperaturområde for opbevaring	Fra -20 til 70°C (fra -4 til 158°F)
Sikkerhedsafstand for kompas	Fra bagsiden: 245 cm (96,5") Fra forsiden: 215 cm (84,6") Fra siderne: 180 cm (70,9")

Specifikation	Mål
Kegle/surround-materiale	Polypropylenkegle, gummi-surround
Vand- og støvklassefikation	IEC 60529 IP65 ⁸

Højttalermål



Mål	Mål
①	155 mm (6 ¹ / ₈ tommer)
②	25 mm (1 tommer)
③	21 mm (¹³ / ₁₆ tommer)
④	Minimum frirum 3 mm (¹ / ₈ tommer)
⑤	Ø 127 mm (5 tommer)

SM-sarja kaiuttimien asennusohjeet

Tärkeitä turvallisuustietoja

⚠ VAROITUS

Lue lisätietoja varoituksista ja muista tärkeistä seikoista laitteen mukana toimitetusta Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja -oppaasta.

⚠ VAROITUS

Laitte on asennettava näiden ohjeiden mukaisesti.

Katkaise ajoneuvon tai aluksen virransaanti ennen laitteen asennusta.

⚠ HUOMIO

Jatkuva altistuminen yli 100 dBA:n äänenpaineelle saattaa vahingoittaa kuuloa pysyvästi. Äänenvoimakkuus on tavallisesti liian suuri, jos et kuule ympärillä olevien ihmisten ääntä. Älä käytä suurta äänenvoimakkuutta pitkään. Jos korvasi soivat tai et kuule puhetta kunnolla, lopeta kuunteleminen ja tarkastuta kuulosi.

Pidä turvalaseja, korvasuojaimia ja hengityssuojusta, kun poraat, sahaat tai hiot osia.

HUOMAUTUS

Tarkista aina ennen poraamista ja sahaamista poraus- tai sahauspinnan taustapuoli.

Varmista äänentoistojärjestelmän optimaalinen suorituskyky jättämällä asennus ammattilaiselle.

Lue asennusohjeet kokonaan ennen asennusta. Jos asennusongelmia ilmenee, katso tuotetiedot osoitteesta www.fusionentertainment.com.

Tarvittavat työkalut

- sähköpora
- poranterä (koko määräytyy pintamateriaalin mukaan)
- ristipääruuvitaltta
- sopiva saha tai mattoveitsi pintamateriaalin leikkaamiseen
- 18 AWG (0,82 mm²) kaiutinkaapelia
- kaiuttimen haarukkaliittimiä (suositus)
- johdonkuorijat (suositus)
- puristuspihdit (suositus)
- sähköteippiä (valinnainen)

⁸ Forseglet mod al støvindtrængning og beskyttet mod vandstråler.

- merivedenkestävää tiivistysainetta (valinnainen)

HUOMAUTUS: mukautettuihin asennuksiin voidaan tarvita muita työkaluja ja materiaaleja.

Huomioitavaa kiinnitettäessä

HUOMAUTUS

Kaiuttimessa on kangasritilä, ja sitä suositellaan vain sisäasennuksiin. Jos aiot asentaa kaiuttimen ulos, hanki siihen muoviritilä. Saat lisätietoja osoitteesta www.fusionentertainment.com tai FUSION jälleenmyyjältä.

Stereo on sammutettava ennen liitäntöjä vahvistimeen tai kaiuttimeen. Muutoin äänentoistojärjestelmä voi vahingoittua pysyvästi.

Suojaa kaikki liitännät maakosketukselta ja toisiltaan. Muutoin äänentoistojärjestelmä voi vahingoittua pysyvästi ja tuotteen takuu voi raueta.

Huomioi seuraavat seikat, kun valitset kiinnityspaikkaa kaiuttimille:

- Asenna kaiutin tasaiselle pinnalle. Muutoin ritilää ei saa kiinnitettyä tukevasti kaiuttimeen.
- Valitse kiinnityspaikka, jossa on riittävästi tilaa kaiuttimien asennusvyvydelle, joka on annettu tuotteen teknisissä tiedoissa.
- Voit hankkia kaiuttimille tarvittaessa välikkeitä tai kulmasovittimia. Saat lisätietoja osoitteesta www.fusionentertainment.com tai FUSION jälleenmyyjältä.
- Suojaa kaiutinkaapeleita teräviltä esineiltä ja käytä aina kumisia vahvistusrenkaita, kun vedät kaapeleita paneelien läpi.

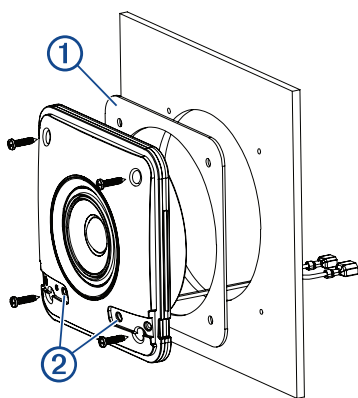
Oikean kiinnityspaikan valitseminen optimoi kunkin kaiuttimen suorituskyvyn. FUSION kaiuttimet on suunniteltu toimimaan mahdollisimman monenlaisissa kiinnityspaikoissa, mutta mitä paremmin asennus suunnitellaan, sitä paremmalta kaiuttimet kuulostavat. Lisätietoja kaiuttimien sijoittamisesta ja teknisistä tiedoista on osoitteessa www.fusionentertainment.com.

Kaiuttimien asentaminen

HUOMAUTUS

Älä levitä ruuveihin öljyä tai voiteluainetta, kun kiinnität kaiuttimia kiinnityspintaan. Öljy tai muut voiteluaineet voivat vahingoittaa kaiutinta.

- 1 Käytä mukana toimitettua mallia ja tee kaiuttimelle aukko pyörö- tai kuviosahalla.
- 2 Aseta asennustuviste ① kaiuttimen taustapuolelle.
- 3 Liitä kaiutinkaapelit oikein päin (Kaiuttimien kytkeminen, sivu 15).
- 4 Kiinnitä kaiutin mukana toimitetuilla ruuveilla niin, että logon aukot ② ovat alhaalla.



- 5 Liitä kaiutin stereoon ja testaa yhteys.
- 6 Kun kaiutin on asennettu, kohdistä ritilässä oleva logo kaiuttimessa oleviin logon aukkoihin ja kiinnitä ritilä painelemalla pystyreunoista.

HUOMAUTUS

Kun ritilä on kiinnitetty, sitä on vaikea irrottaa. Voit käyttää pientä lastaa tai muuta muovityökalua pystyreunan nostamiseen. Ruuvitaltan tai metallityökalun käyttö voi vahingoittaa ritilää ja kiinnityspintaa.

Kaiuttimien kytkeminen

Kun liität kaiuttimet stereoon, huomioi seuraavat seikat.

HUOMAUTUS

Nämä kaiuttimet on suunniteltu liitettäväksi suoraan FUSION stereoon. Näiden kaiuttimien liittäminen ulkoiseen vahvistimeen voi aiheuttaa vaurioita.

- Kaiutinkaapelia ei toimiteta kaiuttimien mukana. Liitä kaiuttimet stereoon 18 AWG (0,82 mm²) kaiutinkaapelilla.
- Kaiuttimien johdot kiinnitetään uroshaarukkaliittimellä. Käytä naarashaarukkaliittimiä (ei mukana) kaiutinkaapelien liittämisessä kaiuttimien johtoihin, jotta saat parhaan liitännän.
- Tästä taulukosta näet kaiuttimien johtojen napaisuuden ja haarukkaliittimien koot.

Kaiutinkaapelin väri	Kaiutinkaapelin napaisuus	Haarukkaliittimen koko
Valkoinen	Plus (+)	6,3 mm
Valkoinen, jossa musta raita	Miinus (-)	4,8 mm

Kaiuttimien tiedot

Kaiuttimet rekisteröiminen

Saat laajempia tukipalveluja rekisteröimällä tuotteen jo tänään.

- Siirry osoitteeseen www.fusionentertainment.com.
- Säilytä alkuperäinen kuitti tai sen kopio turvallisessa paikassa.

Kaiuttimien puhdistaminen

HUOMAUTUS: kun kaiuttimet on asennettu asianmukaisesti, niillä on IP65-tason suojaus pölyltä ja vedeltä normaaleissa olosuhteissa. Niitä ei ole suunniteltu kestävämmän kovalla paineella suihkutettavaa vettä, esimerkiksi aluksen pesun yhteydessä. Jos aluksen painepesua ei suoriteta huolellisesti, tuote voi vahingoittua ja sen takuu raukeaa.

HUOMAUTUS

Älä käytä kaiuttimiin vahvoja tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Tällaisten puhdistusaineiden käyttäminen saattaa vioittaa tuotetta ja mitätöidä takuun.

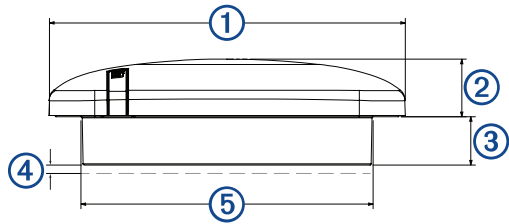
- 1 Poista suolavesi ja suolajäämät kaiuttimesta puhtaaseen veteen kostutetulla liinalla.
- 2 Poista kertynyt suola tai tahrat miedolla puhdistusaineella.

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Mittatiedot
Huipputeho (wattia)	100 W
Tehokkuus (1 W/1 m)	84 dB
Taajuusvaste	150 Hz–20 kHz
Nimellisimpedanssi	4 ohmia
Asenn. vähimm.syvyys (tila)	24 mm (15/16 tuumaa)
Asenn. halkaisija (tila)	130 mm (5 1/8 tuumaa)
Käyttölämpötila	0–50°C (32–122°F)
Säilytyslämpötila	–20–70°C (–4–158°F)
Kompassin turvaväli	Takaa: 245 cm (96,5 tuumaa) Edestä: 215 cm (84,6 tuumaa) Sivuilta: 180 cm (70,9 tuumaa)
Kartion/reunuksen materiaali	Polypropyleenikartio, kumireunus
Vesi- ja pölytiivisluokitus	IEC 60529 IP65 ⁹

⁹ Tiivistetty pölyltä ja suojattu vesisuihkuiltä.

Kaiuttimen mitat



Mitta	Mittatiedot
①	155 mm (6 1/8 tuumaa)
②	25 mm (1 tuumaa)
③	21 mm (13/16 tuumaa)
④	Vähimmäistila 3 mm (1/8 tuumaa)
⑤	Ø 127 mm (5 tuumaa)

Installeringsinstruksjoner for høyttalere med SM-serien

Viktig sikkerhetsinformasjon

⚠ ADVARSEL

Se veiledningen Viktig sikkerhets- og produktinformasjon i produktesken for å lese advarsler angående produktet og annen viktig informasjon.

⚠ ADVARSEL

Enheten må monteres som beskrevet i disse anvisningene.

Koble fra kjøretøyets eller fartøyets strømforsyning før du begynner å installere denne enheten.

⚠ FORSIKTIG

Kontinuerlig eksponering for et lydtrykk over 100 dBA kan gi permanent hørselstap. Volumet er for høyt hvis du ikke kan høre folk rundt deg snakke. Begrens tiden du bruker på å lytte med høyt volum. Hvis du opplever at det ringer i ørene eller at du synes at andre mumler, må du skru av lyden og få hørselen din undersøkt av legen.

Bruk alltid vernebriller, hørselsvern og støvmaske når du borer, skjærer eller sliper.

LES DETTE

Du må alltid undersøke hva som er på den motsatte siden av overflaten, før du begynner å bore eller skjære.

Det anbefales på det sterkeste at du får lydsystemet installert av en profesjonell installatør, for å sikre optimal ytelse.

Du må lese alle installasjonsinstruksene før du starter monteringen. Hvis du har problemer med installasjonen, kan du gå til www.fusionentertainment.com og få produktstøtte.

Nødvendige verktøy

- Elektrisk bor
- Borbits (størrelsen varierer avhengig av overflatematerialet)
- Stjerneskrutrekker
- Egnet sag eller universalkniv til kutting av overflatemateriale
- 18 AWG (0,82 mm²) høyttalerledning
- Gaffelkabelsko til høyttaler (anbefales)
- Avisoleringstenger (tilleggsutstyr)
- Kryppeverktøy (tilleggsutstyr)
- Elektrikertape (tilleggsutstyr)
- Maritim tetningsmasse (valgfritt)

MERK: For en tilpasset installering kan det være nødvendig med flere verktøy og materialer.

Forhold vedrørende montering

LES DETTE

Denne høyttaleren leveres med en tekstilgrill, og den er kun anbefalt for innendørsinstallasjoner. Hvis du planlegger å installere høyttaleren utendørs, bør du kjøpe en plastgrill i stedet. Gå til www.fusionentertainment.com eller kontakt FUSION forhandleren hvis du vil ha mer informasjon.

Du må slå av stereoanlegget før du kobler noe til stereoanlegget eller høyttalerne. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til permanent skade på lydsystemet.

Du bør beskytte alle terminaler og kontakter mot jord og mot hverandre. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til permanent skade på lydsystemet og gjøre garantien ugyldig.

Ta hensyn til det følgende når du velger hvor du skal montere høyttalerne:

- Hvis ikke høyttaleren monteres på en flat overflate, er det fare for at grillen ikke festes godt nok til høyttaleren.
- Du må velge monteringssteder som gir tilstrekkelig klaring for monteringsdybden til høyttalerne, som angitt i produktspesifikasjonene.
- Du kan kjøpe avstandsstykker eller hjørneadaptere til høyttalerne etter behov. Gå til www.fusionentertainment.com eller kontakt FUSION forhandleren hvis du vil ha mer informasjon.
- Du bør beskytte høyttalerledningene mot skarpe gjenstander og alltid bruke gummitetninger når du legger ledninger gjennom paneler.

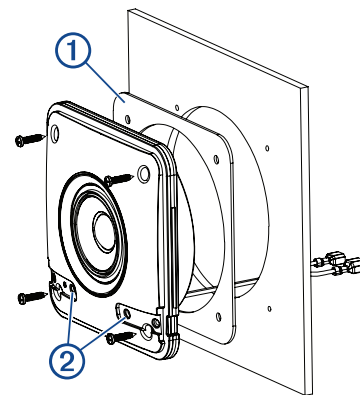
Når du velger riktig monteringssted, optimaliseres ytelsen til hver høyttaler. FUSION høyttalere er utformet for å fungere på så mange forskjellige monteringssteder som mulig, men jo mer du planlegger installasjonen, desto bedre blir høyttalerlyden. Hvis du vil ha mer informasjon om plassering av høyttalere og spesifikasjoner, kan du gå til www.fusionentertainment.com.

Montere høyttalerne

LES DETTE

Ikke påfør fett eller smøremiddel på skruene når du fester høyttalerne til monteringsoverflaten. Fett eller andre smøremidler kan forårsake skade på høyttaleren.

- 1 Bruk den medfølgende malen med et universilverktøy eller en løvsag til å skjære hullet til høyttaleren.
- 2 Plasser den monteringspakningen ① på baksiden av høyttaleren.
- 3 Koble til høyttalerledningene mens du holder øye med polariteten (Kabling for høyttaler, side 17).
- 4 Med logosporene ② nederst bruker du de medfølgende skruene til å montere høyttaleren.



- 5 Koble høyttaleren til stereoanlegget, og test tilkoblingen.
- 6 Når høyttaleren er montert, justerer du logoen på grillen etter logosporene på høyttaleren og skyver langs de vertikale kantene på grillen for å feste den.

LES DETTE

Når grillen er montert, er det vanskelig å fjerne den. Du kan bruke en åpnedirk eller et annet plastverktøy til å lirke åpen en vertikal kant. Hvis du

bruker en skrutrekker eller et metallverktøy, kan det skade grillen og monteringsoverflaten.

Kabling for høyttaler

Når du kobler høyttalerne til stereoanlegget, må du ta hensyn til det følgende.

LES DETTE

Disse høyttalerne er utformet for å kobles direkte til en FUSION stereo. Hvis du kobler disse høyttalerne til en ekstern forsterker, kan det føre til skade.

- Høyttalerledning følger ikke med høyttalerne. Du bør bruke en høyttalerledning på 18 AWG (0,82 mm²) for å koble høyttalerne til stereoanlegget.
- Kablene på høyttalerne kan avsluttes ved hjelp av hannflatstifter. Du bør bruke hannflatstifter (følger ikke med) for å koble høyttalerledningen til høyttalerkablene for best mulig tilkobling.
- Du kan bruke denne tabellen til å identifisere polariteten og kabelstørrelsen for kablene på høyttaleren.

Farge på høyttalerledning	Høyttalerledningens polaritet	Kabelstørrelse
Hvit	Positiv (+)	6,3 mm
Hvit med en svart stripe	Negativ (-)	4,8 mm

Informasjon om høyttaler

Registrere Høyttalere

Gjør det enklere for oss å hjelpe deg. Registrer deg på Internett i dag.

- Gå til www.fusionentertainment.com.
- Oppbevar den originale kvitteringen eller en kopi av den på et trygt sted.

Rengjøre høyttalerne

MERK: Når de er riktig montert, er disse høyttalerne IP65-klassifisert for beskyttelse mot støv og vanninntrengning under normale forhold. De er ikke konstruert for å tåle vannsprut med høyt trykk, som kan oppstå når du vasker beholderen. Hvis ikke beholderen sprayes forsiktig, kan produktet skades, og garantien blir ugyldig.

LES DETTE

Ikke bruk sterke eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler på høyttalerne. Bruk av slike rengjøringsmidler kan skade produktet og gjøre garantien ugyldig.

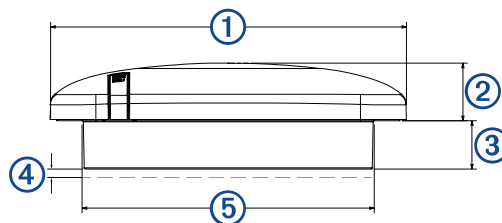
- Tørk bort alt saltvann og saltrester fra høyttaleren med en fuktig klut fuktet i rent vann.
- Bruk et mildt vaskemiddel til å fjerne kraftig oppsamling av salt eller flekker.

Spesifikasjoner

Spesifikasjon	Mål
Høyeste effekt (watt)	100 W
Effektivitet (1 W / 1 m)	84 dB
Frekvensrespons	150 Hz til 20 kHz
Nominell impedans	4 ohm
Min. monteringsdybde (klaring)	24 mm (¹⁵ / ₁₆ tommer)
Monteringsdiameter (klaring)	130 mm (5 ¹ / ₈ tommer)
Drifttemperaturområde	Fra 0 til 50 °C (fra 32 til 122°F)
Temperaturområde for oppbevaring	Fra -20 til 70°C (fra -4 til 158°F)
Trygg kompassavstand	Fra baksiden: 245 cm (96,5 tommer) Fra forsiden: 215 cm (84,6 tommer) Fra sidene: 180 cm (70,9 tommer)
Kjegle-/surroundmateriale	Kjegle i polypropylen, surround i gummi
Klassifisering for vann og støv	IEC 60529 IP65 ¹⁰

¹⁰ Forseglet mot all støvinntrengning og beskyttet mot vannstråler.

Høyttalermål



Størrelse	Mål
①	155 mm (6 ¹ / ₈ tommer)
②	25 mm (1 tommer)
③	21 mm (¹³ / ₁₆ tommer)
④	Minste klaring 3 mm (¹ / ₈ tommer)
⑤	Ø 127 mm (5 tommer)

Installationsinstruksjoner for högtalare med SM-serien

Viktig säkerhetsinformation

⚠ VARNING

I guiden Viktig säkerhets- och produktinformation, som medföljer i produktförpackningen, finns viktig information och produktvarningar.

⚠ VARNING

Den här enheten måste installeras i enlighet med dessa instruktioner.

Koppla bort fordonets eller båtens strömförsörjning innan du börjar installera den här enheten.

⚠ OBSERVERA

Kontinuerlig exponering för ljudtrycksnivåer över 100 dBA kan orsaka permanenta hörselskador. Volymen är vanligen för hög om du inte kan höra när människor pratar omkring dig. Begränsa tiden som du lyssnar med hög volym. Om det ringer i öronen eller om du hör mänskligt tal dåligt ska du sluta lyssna och få hörseln kontrollerad.

Använd alltid skyddsglasögon, hörselskydd och andningskydd när du borrar, skär eller slipar.

OBS!

Kontrollera alltid vad som finns bakom ytan som du ska borra eller skära i.

För att få optimal prestanda rekommenderar vi starkt att du låter en professionell installatör sköta installationen av ljudsystemet.

Du måste läsa igenom alla installationsinstruktioner innan du påbörjar installationen. Om du stöter på problem under installationen går du till www.fusionentertainment.com för produktsupport.

Verktyg som behövs

- Elektrisk bormaskin
- Borrspets (storleken varierar beroende på ytmaterial)
- Phillips-skruvmejsel
- Lämplig såg eller universalkniv för att skära ytmaterial
- 18 AWG (0,82 mm²) högtalarkabel
- Gaffelkontakter för högtalare (rekommenderas)
- Kabelskalare (tillval)
- Crimpverktyg (tillval)
- Eltejp (tillval)
- Marint tätningsmedel (valfritt)

Obs! För specialanpassade installationer kan ytterligare verktyg och material behövas.

Viktigt vid montering

OBS!

Den här högtalaren levereras med ett tyggaller och rekommenderas endast för inomhusinstallationer. Om du planerar att installera högtalaren utomhus bör du köpa ett plastgaller istället. Gå till www.fusionentertainment.com eller kontakta din FUSION återförsäljare för mer information.

Du måste stänga av stereon innan du gör några anslutningar till stereon eller högtalarna. Om du inte gör det kan ljudanläggningen skadas permanent.

Du bör skydda alla terminaler och anslutningar från jordning och från varandra. Om du inte gör det kan det leda till permanenta skador på ljudsystemet och att produktgarantin upphör att gälla.

Tänk på följande när du väljer monteringsplats för högtalarna:

- Du bör montera högtalaren på en plan yta, annars kanske gallret inte sitter ordentligt fast på högtalaren.
- Du måste välja monteringsplatser som har tillräckligt med utrymme för högtalarnas monteringsdjup enligt produktspecifikationerna.
- Du kan köpa distanser eller hörnadaptrar till högtalarna vid behov. Gå till www.fusionentertainment.com eller kontakta din FUSION återförsäljare för mer information.
- Du bör skydda högtalarkablarna från vassa föremål och alltid använda gummibussningar när du drar kablarna genom paneler.

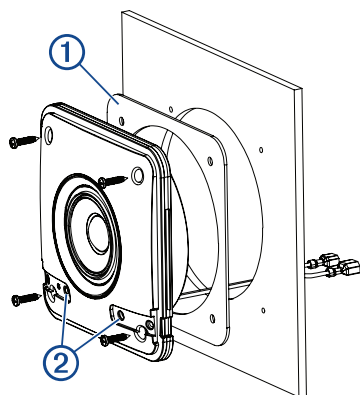
Om du väljer rätt monteringsplats fungerar högtalarna som bäst. FUSION högtalarna är utformade för att fungera på så många olika monteringsplatser som möjligt, men ju mer du planerar installationen desto bättre kommer högtalarna att låta. Mer information om högtalarplicering och specifikationer finns på www.fusionentertainment.com.

Montera högtalarna

OBS!

Stryk inte fett eller smörjmedel på skruvarna när du fäster högtalarna på monteringsytan. Fett eller andra smörjmedel kan skada högtalaren.

- 1 Använd den medföljande mallen med ett multiverktyg eller en sticksåg för att göra hålet för högtalaren.
- 2 Placera monteringspackningen ① på enhetens baksida.
- 3 Anslut högtalarkablarna med polerna åt rätt håll (Högtalarkablage, sidan 18).
- 4 Använd de medföljande skruvarna för att montera högtalaren med hjälp av logotypspåren ② på undersidan.



- 5 Anslut högtalaren till stereon och testa anslutningen.
- 6 När högtalaren är monterad riktar du in logotypen på gallret mot logotypspåren på högtalaren och trycker längs gallrets vertikala kanter för att fästa den.

¹¹ Tätad mot allt damm och skyddad mot vattenstrålar.

OBS!

När gallret har monterats är det svårt att ta bort det. Du kan använda ett demonteringsverktyg eller andra plastverktyg för att bända upp en vertikal kant. Om du använder en skruvmejsel eller ett metallverktyg kan gallret och monteringsytan skadas.

Högtalarkablage

Tänk på följande när du ansluter högtalarna till stereon.

OBS!

De här högtalarna är utformade för att anslutas direkt till en FUSION stereo. Om du ansluter högtalarna till en extern förstärkare kan det leda till skador.

- Högtalarkabeln medföljer inte högtalarna. Du bör använda högtalarkabel i storlek 18 AWG (0,82 mm²) när du ansluter högtalarna till stereon.
- Högtalarnas anslutningar har gaffelkontakter av hantyp i änden. Använd gaffelkontakter av hontyp (medföljer inte) för att ansluta högtalarkabeln till högtalaranslutningarna för bästa anslutning.
- Du kan använda den här tabellen för att identifiera polariteten och storleken på gaffelkontakten för kablarna på högtalaren.

Färg på högtalarkabel	Högtalarkabelns polaritet	Storlek på gaffelkontakt
Vit	Positiv (+)	6,3 mm
Vit med svart rand	Negativ (-)	4,8 mm

Högtalarinformation

Registrera Högtalare

Hjälp oss hjälpa dig på ett bättre sätt genom att fylla i vår online-registrering redan i dag!

- Gå till www.fusionentertainment.com.
- Spara inköpskvittot, i original eller kopia, på ett säkert ställe.

Rengöra högtalarna

Obs! När högtalarna är korrekt monterade är de klassade som IP65 för skydd mot inträngning av damm och vatten under normala förhållanden. De är inte konstruerade för att tåla vattenstrålar med högt tryck, som kan förekomma när du tvättar båten. Om du inte är försiktig när du sprutar vatten vid rengöring av båten kan produkten skadas och garantin upphör att gälla.

OBS!

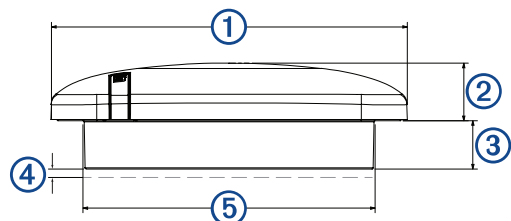
Använd inte starka eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel på högtalarna. Om du använder sådana rengöringsmedel kan produkten skadas och garantin upphör att gälla.

- 1 Rengör högtalaren från saltvatten och saltrester med en trasa fuktad med färskvatten.
- 2 Ta bort stora ansamlingar av salt eller fläckar med ett mildt rengöringsmedel.

Specifikationer

Specifikation	Mått
Högsta effekt (watt)	100 W
Effektivitet (1 W/1 m)	84 dB
Frekvensåtergivning	150 Hz till 20 kHz
Nominell impedans	4 Ohm
Min. monteringsdjup (spel)	24 mm (1 ⁵ / ₁₆ tum)
Monteringsdiameter (spel)	130 mm (5 1/8 tum)
Drifttemperaturområde	Från 0 till 50 °C (från 32 till 122 °F)
Temperaturområde för förvaring	Från -20 till 70 °C (från -4 till 158 °F)
Säkerhetsavstånd till kompass	Bakifrån: 245 cm (96,5 tum) Från framsidan: 215 cm (84,6 tum) Från sidorna 180 cm (70,9 tum)
Material för kon/hölje	Polypropylenkon, gummihölje
Vatten- och dammklassning	IEC 60529 IP65 ¹¹

Högtalarens mått



Mått	Mått
①	155 mm (6 1/8 tum)
②	25 mm (1 tum)
③	21 mm (13/16 tum)
④	Minsta spel 3 mm (1/8 tum)
⑤	Ø 127 mm (5 tum)

SM 系列喇叭安裝指示

重要安全資訊

警告

請參閱產品包裝內附的重要安全事項與產品資訊指南，以瞭解產品警告事項及其他重要資訊。

警告

本裝置必須根據這些指示安裝。

開始安裝此裝置前，請先中斷車輛或船隻電源。

小心

若持續暴露於超過 100 dBA 的聲壓等級，可能導致永久性聽力喪失。如果您聽不見周圍的談話聲，通常意謂著音量過大。請縮短您以高音量聆聽的時間。如果出現耳鳴或聽不清楚的現象，請停止聆聽並做聽力檢查。

在鑽孔、切割或研磨時，請務必配戴安全護目鏡、護耳裝置和防塵面罩。

注意

在鑽孔或切割時，請務必檢查表面的另一側。

強烈建議您請專業安裝人員為您安裝音訊系統，以確保最佳效能。

開始安裝前，請先閱讀所有安裝指示。如果您在安裝時遭遇到困難，請至 www.fusionentertainment.com 尋找產品支援。

所需工具

- 電鑽
- 鑽頭 (尺寸會依表面材質而異)
- Phillips 螺絲起子
- 適當的鋸子或美工刀，以切割表面材質
- 18 AWG (0.82 平方公釐) 喇叭連接線
- 喇叭 Y 型連接器 (建議)
- 剝線鉗 (選用)
- 壓接工具 (選用)
- 電氣膠帶 (選用)
- 船舶用密封劑 (選用)

備忘錄：如需自訂安裝，可能需要其他工具和材料。

安裝考量事項

注意

喇叭隨附有布質網罩，建議僅用於室內安裝。如果您計畫將喇叭安裝於戶外，請改為購買塑膠網罩。前往

www.fusionentertainment.com 或聯絡您的 FUSION 經銷商，以取得進一步資訊。

在為音響或喇叭進行任何連接之前，請務必將音響關閉。否則可能會對音訊系統造成永久損害。

您應保護所有端子和連接，使其不會接觸地面和互相接觸。否則可能會對音訊系統造成永久損害，並使產品保固失效。

選取喇叭的安裝位置時，請注意以下考量事項：

- 您應將喇叭安裝在平坦表面上，否則可能無法將網罩穩固裝設至喇叭。
- 您必須依照產品規格所列，選擇能夠為喇叭安裝深度提供足夠間隙的安裝位置。
- 如有需要，您可以為喇叭購買墊寬器或邊角轉接器。前往 www.fusionentertainment.com 或聯絡您的 FUSION 經銷商，以取得進一步資訊。
- 您應保護喇叭線路，不讓尖銳物體損壞線路，並在將連接線穿過面板時，一律使用橡膠墊圈。

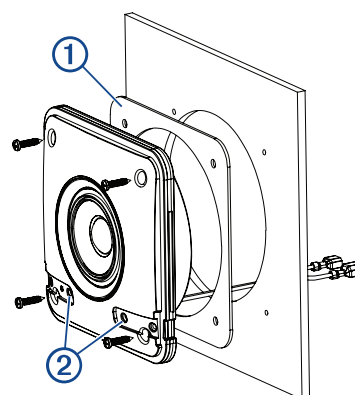
選擇正確的安裝位置可以最佳化每個喇叭的效能。FUSION 喇叭的設計可在安裝位置的最廣範圍內呈現音效，但安裝規劃越仔細，喇叭的音質就越佳。如需喇叭放置與規格的詳細資訊，請前往 www.fusionentertainment.com。

安裝喇叭

注意

將喇叭固定在安裝平面時，請勿在螺絲上塗抹潤滑油或潤滑劑。潤滑油或其他潤滑劑可能會造成喇叭損壞。

- 1 使用隨附的模板和旋轉工具或電鋸來割出喇叭所需的孔洞。
- 2 將固定墊片 ① 置於喇叭背面。
- 3 在確認極性後連接喇叭連接線 (喇叭佈線, 第 19 頁)。
- 4 調整位置使標誌插槽 ② 位於底部，並使用隨附的螺絲來安裝喇叭。



- 5 將喇叭連接至音響並測試連接狀況。

- 6 安裝喇叭後，將網罩上的標誌與喇叭上的標誌插槽對齊，然後沿著網罩的垂直邊緣推動以固定。

注意

網罩安裝完成後，就很難將其移除了。您可以使用撬棒或其他塑膠工具在垂直邊緣將其向上撬開。使用螺絲起子或金屬工具可能會損壞網罩和安裝表面。

喇叭佈線

將喇叭連接到音響時，請注意以下考量事項。

注意

這些喇叭設計為直接連接至 FUSION 音響。若將這些喇叭連接至外部放大器，可能會造成損壞。

- 喇叭未隨附喇叭連接線。將喇叭連接至音響時，應使用 18 AWG (0.82 平方公釐) 的喇叭連接線。

- 喇叭上的導線端子為公端 Y 型連接器。您應使用母端 Y 型連接器 (未隨附) 將喇叭連接線連接至喇叭導線，以達到最佳連接效果。
- 您可以使用此表格來識別喇叭導線的極性和 Y 型連接器尺寸。

喇叭連接線顏色	喇叭連接線極性	Y 型連接器尺寸
白	正極 (+)	6.3 公釐
白色黑條紋	負極 (-)	4.8 公釐

喇叭資訊

註冊您的喇叭

立即完成線上註冊，以協助我們提供您更佳的支援。

- 請前往 www.fusionentertainment.com。
- 請妥善保管原始收據或副本。

清潔喇叭

備忘錄：正確安裝後，這些喇叭在正常情況下，均符合 IP65 防塵防水等級。其設計無法承受高壓水柱 (您在清洗船隻時可能會用到)。噴水清洗船隻時若未小心謹慎，可能會造成產品損壞，並使保固失效。

注意

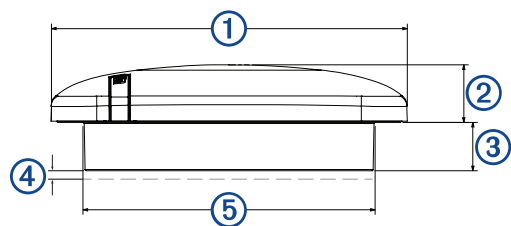
請勿在喇叭上使用刺激性或溶劑型清潔劑。使用這類清潔劑可能會造成產品損壞，並使保固失效。

- 請使用浸有清水的濕布清潔喇叭上的所有鹽水和鹽渣。
- 請使用溫和清潔劑去除難清的鹽垢或污漬。

規格

規格	測量資料
峰值功率 (瓦)	100 W
效率 (1 瓦/1 公尺)	84 分貝
頻率回應	150 Hz 至 20 kHz
額定阻抗	4 歐姆
最小安裝深度 (間隙)	24 公釐 (¹⁵ / ₁₆ 英吋)
安裝直徑 (間隙)	130 公釐 (5 ¹ / ₈ 英吋)
作業溫度範圍	從 0 到 50°C (從 32 到 122°F)
貯放溫度範圍	從 -20 到 70°C (從 -4 到 158°F)
羅盤安全距離	從背面：245 公分 (96.5 英吋) 從正面：215 公分 (84.6 英吋) 從側面：180 公分 (70.9 英吋)
振膜/懸邊材質	聚丙烯振膜，橡膠懸邊
防水防塵等級	IEC 60529 IP65 ¹²

喇叭尺寸



尺寸	測量資料
①	155 公釐 (6 ¹ / ₈ 英吋)
②	25 公釐 (1 英吋)
③	21 公釐 (¹³ / ₁₆ 英吋)
④	最小間隙 3 公釐 (¹ / ₈ 英吋)
⑤	直徑 127 公釐 (5 英吋)

¹² 密封可防止所有灰塵進入，同時防噴水。

物質宣言

塑料件	有毒有害物質或元素					
	鉛	汞	鎘	六價格	多溴聯苯	多溴二苯醚
金屬零件	0	0	0	0	0	0
音圈、彈波、防尘帽	0	0	0	0	0	0
電線、端子	0	0	0	0	0	0
網布	0	0	0	0	0	0

本表格依據 SJ/T11364 的規定編制。

O: 代表此種部件的所有均質材料中所含的該種有害物質均低於 (GB/T26572) 規定的限量

X: 代表此種部件所用的均質材料中，至少有一類材料其所含的有害物質高於 (GB/T26572) 規定的限量

*該產品說明書應提供在環保使用期限和特殊標記的部分詳細講解產品的擔保使用條件。

10
產品

低功率電波輻射電機管理宣告

本產品僅遵循中華民國國家通訊傳播委員會所頒布低功率電波輻射性電機管理辦法規範，並經驗證通過合格，請使用者遵循相關電信法規以避免違反規定受罰。若使用者欲攜帶本機至其它國家應用，也請遵循該地區或國家之相關法令限制。根據國家通訊傳播委員會低功率電波輻射性電機管理辦法規定：

1 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

2 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

連絡地址

製造銷售:台灣國際航電股份有限公司
 聯絡地址:新北市汐止區樟樹二路 68 號
 電話:(02)2642-8999
 客服專線:(02)2642-9199